



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Trevi XFest XF 1600 KB](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Diffusori Audio](#)



Questo manuale d'istruzione è fornito da trovaprezzi.it. Scopri tutte le offerte per [Trevi XFest XF 1600 KB](#) o cerca il tuo prodotto tra le [migliori offerte di Diffusori Audio](#)



XF 1600 KB

Guida d'uso

User guide

ALTOPARLANTE AMPLIFICATO ALTA POTENZA
Manuale d'uso e collegamento

HIGH POWER PORTABLE SPEAKER
Connection and Operation Manual

HAUT-PARLEUR PORTABLE AMPLIFIÉ
Mode d'emploi et branchement

BEWEGLICHER LAUTSPRECHER
Gebrauchs- und Anschlusshandbuch

ALTAVOZ AMPLIFICADO PORTATIL
Manual para el uso y la conexión

BLUETOOTH
CONNECTION

MIC
WIRELESS

USB
microSD
INPUT

TWS

LED
DISCO
LIGHT

200W
MAX



Per informazioni integrative ed aggiornamenti su questo prodotto visita www.trevi.it
For additional information and updates of this product see www.trevi.it

NOTE D'USO

Ascoltare a volume alto per lungo tempo, potrebbe danneggiare il vostro udito.

Evitare di posizionare il riproduttore:

- Vicino a campi magnetici.
- Vicino a fonti di calore come caloriferi e stufe.
- In luoghi molto umidi come stanze da bagno, piscine, ecc...
- In luoghi molto polverosi.
- In luoghi soggetti a forti vibrazioni.
- Non avvicinare l'orecchio all'altoparlante durante le fasi di messa punto e regolazioni del volume, e in particolare di tenere il volume al minimo nella fase di accensione.
- Posizionare l'apparecchio in modo che ai suoi lati ci sia sempre abbastanza spazio per la libera circolazione di aria (almeno 5 cm).
- Se dei liquidi penetrano all'interno dell'apparecchio scollegare immediatamente la spina dalla presa e portare l'apparecchio al più vicino centro assistenza autorizzato TREVI.
- Prima di accendere/ricaricare l'apparecchio, controllare sempre che i cavi di alimentazione e di collegamento siano installati correttamente.
- L'adattatore di corrente deve essere collegato a una presa vicina al dispositivo e deve essere facilmente accessibile.
- Se si nota un calore eccessivo sul dispositivo o sull'adattatore di corrente, scollegare immediatamente la spina dalla presa di corrente principale.
- Non tirare il cavo di alimentazione
- Nessuna sorgente di fiamma nuda, quali candele accese, dovrebbe essere posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere esposto a stillicidio o a spruzzi d'acqua e nessun oggetto pieno di liquido, quali vasi, deve essere posto sull'apparecchio.
- Istruire al corretto utilizzo bambini e persone con scarse conoscenze del prodotto.
- Conservare il presente manuale per futuri riferimenti.

CURA E MANUTENZIONE

Per la pulizia si consiglia l'uso di un panno morbido, leggermente inumidito. Evitate solventi o sostanze abrasive.

IMPORTANTE

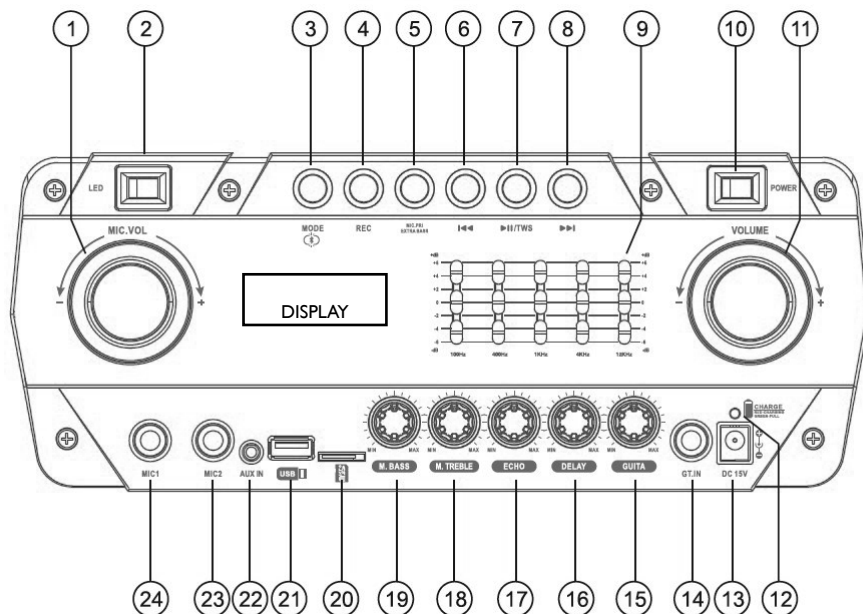
Questo dispositivo e' progettato per uso domestico non professionale. La buona costruzione di questo apparecchio ne garantisce per lungo tempo il perfetto funzionamento. Se tuttavia dovesse presentarsi qualche inconveniente, sarà opportuno consultare il più vicino Centro Assistenza autorizzato TREVI.

TREVI persegue una politica di continua ricerca e sviluppo. Pertanto i prodotti possono presentare caratteristiche diverse da quelle descritte.



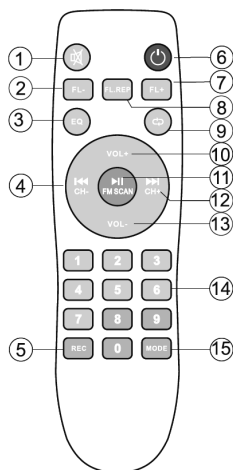
Per evitare possibili danni all'udito, limitare il tempo di ascolto a volumi elevati

DESCRIZIONE COMANDI



1. Volume microfono
2. Attivazione Disco Light led
3. Tasto MODE, selezione funzione
4. Tasto REC, funzione registrazione
5. Tasto MIC.PRI/ExtraBASS
6. Tasto ◀◀, traccia precedente
7. Tasto ▶||, Play/Pausa / TWS
8. Tasto ▶▶, traccia successiva
9. Equalizzatore 5 bande
10. Interruttore di accensione/spengimento
11. Controllo volume
12. Indicatore carica
13. Presa di ricarica
14. Ingresso GUITAR
15. Controllo volume ingresso GUITAR
16. Controllo effetto DELAY
17. Controllo effetto ECHO
18. M. TREBLE, regolazione toni alti sui microfoni.
19. M. BASS, regolazione toni bassi sui microfoni.
20. Ingresso MicroSD card
21. Ingresso memoria USB
22. Ingresso AUX IN.
23. Ingresso MIC2, ingresso per microfono con cavo
24. Ingresso MIC1, ingresso per microfono con cavo

TELECOMANDO



1. Tasto MUTE
2. Tasto FL-, selezione cartella precedente
3. Tasto EQ: equalizzazioni pre-impostate
4. Tasto ◀◀, selezione traccia precedente
5. Tasto Registrazione
6. Tasto ⏻, Stand-by
7. Tasto FL+, selezione cartella successiva
8. Tasto FL.REP, ripetizione cartella
9. Tasto ↺, ripetizione singolo brano, ripetizione di tutti i brani
10. VOL +
11. Tasto ▶ ||, Play/Pausa
12. Tasto ▶▶, selezione traccia successiva
13. VOL -
14. Tastiera numerica per selezione traccia
15. Tasto MODE: selezione funzione

ATTIVAZIONE E SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO

Prima di utilizzare il telecomando inserire le batterie come descritto di seguito:

1. Rimuovere il coperchio del vano batterie;
2. Inserire 2 batterie formato "AAA" facendo attenzione alle polarità indicate e richiudere il coperchio.

IMPORTANTE

- Smaltire le batterie usate nel rispetto delle normative sul riciclaggio nella propria zona.
- Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato.
- Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.
- Se il telecomando non viene utilizzato per lunghi periodi, la batteria può perdere liquido e danneggiare il telecomando, sostituirlo con uno nuovo se si dovesse verificare.
- NON cortocircuitare le batterie o gettarle nell'acqua, nella spazzatura generale o nel fuoco.

TRASPORTO

Premere il pulsante presente sulla maniglia del trolley, alzare il manico fino al blocco (si udirà uno scatto metallico). Per il trasporto, agendo sulla maniglia del trolley, piegare leggermente l'apparecchio e sfruttare le due ruote posteriori. Per lo sblocco e chiusura del trolley, premere nuovamente il pulsante sulla maniglia ed abbassare completamente il manico. Per il trasporto è possibile utilizzare, eventualmente, anche le due maniglie poste lateralmente all'apparecchio.

ALIMENTAZIONE/ RICARICA BATTERIA

Questa unità funziona con batteria interna ricaricabile al piombo da 12V --- 7Ah o alimentatore 15V --- 3A.

Quando la batteria è in fase di esaurimento o l'apparecchio non si accende, portare l'interruttore principale POWER (10) in posizione "OFF", collegare l'alimentatore in dotazione alla presa (13) del dispositivo e la spina in una presa di corrente ed effettuare la ricarica della batteria interna, l'indicatore Led (12) diventerà Rosso.

Stati della spia Led di segnalazione con Batteria in ricarica:

- Spia Led (12) ROSSA fissa: il dispositivo e' collegato correttamente con l'alimentatore e la batteria è in fase di ricarica.
- Spia Led (12) VERDE fissa: operazione di ricarica terminata, la batteria è carica.

Nota: Non collegare l'apparecchio ad alimentatori con tensione o polarità diverse da quelle indicate.

FUNZIONI DI BASE

ACCENSIONE/ SPEGNIMENTO

Premere l'interruttore principale POWER (10) per accendere e utilizzare l'apparecchio con la sua batteria interna. Premere nuovamente l'interruttore principale POWER (10) per spegnere completamente l'apparecchio o per ricaricare la batteria.

STAND-BY

E' possibile portare l'apparecchio in modalità Stand-by utilizzando il tasto  (6) del telecomando.

Note:

- In modalità Stand-by l'illuminazione Led blu delle manopole rimane accesa per indicare l'attivazione della funzione Stand-by.
- Lasciando l'apparecchio in Stand-by la batteria tende a scaricarsi più velocemente che utilizzando l'interruttore principale POWER (10).

SELEZIONE DELLA FUNZIONE

Per cambiare la modalità di funzionamento, premere più volte il tasto MODE (3) sull'unità o sul telecomando per selezionare: BLUETOOTH (sul display compare "BLUE"), USB o Micro SD (solo se sulla presa USB (21) /Slot Micro SD (20) vi è collegata una memoria, sul display compare una piccola scritta "USB" o "SD", AUX-IN (sul display compare "AUX").

REGOLAZIONE DEL VOLUME

1. Ruotare la manopola del VOLUME (11) per aumentare o diminuire il volume generale di riproduzione oppure utilizzare i tasti VOL + (10) e VOL - (13) del telecomando;
2. Ruotare la manopola MIC.VOL (1) per regolare il volume del segnale sugli ingressi MIC 1 (24) e MIC 2 (23) e microfono wireless

EQUALIZZATORE E FUNZIONE EXTRABASS

Questa unità ha un sistema di equalizzazione audio integrato. Agire sulla regolazione delle frequenze dell'equalizzatore a 5 bande (9) per impostare l'audio ed adattarlo alla riproduzione sonora in corso. Inoltre l'unità ha un sistema di equalizzazioni audio pre impostate. Premere più volte il tasto EQ (3) sul telecomando e selezionare una delle 6 equalizzazioni audio disponibili. Per attivare o disattivare la funzione ExtraBass (esaltazione dei toni bassi) premere a lungo il tasto EXTRABASS(5).

REGOLAZIONE TONI ALTI E BASSI (PER MICROFONO)

Ruotare la manopola M.TREBLE (18) per regolare i toni alti sugli ingressi MIC.

Ruotare la manopola M.BASS (19) per regolare i toni bassi sugli ingressi MIC.

EFFETTO ECHO (PER MICROFONO E GUIT.)

Ruotare la manopola ECHO (17) per aumentare o diminuire l'effetto eco sugli ingressi MIC/GUIT.

EFFETTO DELAY (PER MICROFONO E GUIT.)

Ruotare la manopola DELAY (16) per aumentare o diminuire l'effetto delay sugli ingressi MIC/GUIT.

VOLUME INGRESSO GUITAR

Ruotare la manopola GUITAR(15) per aumentare o diminuire il volume sull'ingresso GUITAR IN.

EFFETTO DISCO-LIGHT

Per attivare l'effetto Disco-Light sull'altoparlante premere l'interruttore LED (2).

Per disattivare l'effetto Disco-Light, premere nuovamente l'interruttore LED (2).

FUNZIONAMENTO BLUETOOTH

1. Accendere l'apparecchio e selezionare la funzione bluetooth, sul display compare la scritta "BLUE";
2. Nella modalità Bluetooth la scritta "BLUE" sul display comincerà a lampeggiare e il sistema si porterà automaticamente in modalità ricerca;
3. Attivare la funzionalità Bluetooth sul dispositivo esterno da accoppiare;
4. Avviare la ricerca dei dispositivi. Al termine selezionare il dispositivo "XF 1600 KB";
5. Inserire la password "0000" se richiesto;
6. Avviare la riproduzione musicale dal proprio dispositivo.
7. Premere il tasto   (7) sull'unità oppure sul telecomando (11) per avviare la riproduzione o mettere in pausa, utilizzare i tasti  (8) o  (6) sull'unità, oppure i tasti  (12) e  (4) sul telecomando per la selezione dei brani.

COLLEGAMENTO TWS

Tecnologia True Wireless Stereo (TWS)

La tecnologia TWS consente all'utente di effettuare una connessione wireless tra due altoparlanti dello stesso modello e compatibili con la funzione TWS.

Con la connessione TWS, due altoparlanti verranno automaticamente collegati (senza fili) per essere un unico sistema stereo-altoparlante che emette il canale sinistro e destro.

COLLEGAMENTO

Avviso: I due altoparlanti devono essere dello stesso modello ed entrambi compatibili con la tecnologia TWS.

1. Disattivare la connessione bluetooth sul telefono o altro dispositivo Bluetooth se attiva;
2. Accendere entrambi i diffusori e selezionare su entrambi la modalità "Bluetooth";
3. Tenere premuto il tasto "TWS" (7) di uno dei diffusori (attivazione dell'accoppiamento TWS, si udirà un suono), dopo pochi secondi i due altoparlanti saranno accoppiati;
4. Attivare il Bluetooth sul telefono o altro dispositivo, ricercare ed accoppiare l'apparecchio esterno all'altoparlante. Dopo la connessione sarà possibile riprodurre musica con il sistema stereo-altoparlante TWS.

Le regolazioni sull'altoparlante principale verranno effettuate simultaneamente anche sull'altro altoparlante. Ad esempio, regolazione del volume, selezione del brano precedente e successivo, riproduzione e pausa, accensione e spegnimento.

Note:

- In caso di mancato accoppiamento tra i 2 altoparlanti, spegnere entrambi gli apparecchi e ripetere i passi 1, 2 e 3.
- La funzione TWS funziona solamente tra diffusori uguali o con altri diffusori che utilizzano lo stesso micro processore o soluzione.

RIPRODUZIONE SU INGRESSO USB/ MICRO SD

1. Accendere l'apparecchio;
2. Inserire una memoria USB o una scheda Micro SD nei corrispettivi ingressi (21/20). La riproduzione verrà avviata automaticamente;
3. Per mettere in pausa la riproduzione, premere il tasto ► || (7) sull'unità oppure il tasto ► || (11) del telecomando; sul display comparirà la scritta "PAUS";
4. Per riprendere la riproduzione, premere nuovamente il tasto ► || (7) sull'unità o sul telecomando (11);
5. Premere il tasto ►|| (8) sull'unità o il tasto ►|| (12) sul telecomando, durante l'ascolto per passare alla traccia successiva. Premere il tasto ◀◀ (6) sull'unità, o il tasto ◀◀ (4) sul telecomando per passare ai brani precedenti;
6. Utilizzando la tastiera numerica (14) del telecomando è possibile digitare direttamente il numero del brano musicale che si vuole riprodurre;
7. Premere una volta il tasto ↺ (8) del telecomando, sul display comparirà la scritta "ONE" (per riprodurre continuamente la stessa traccia); premerlo una seconda volta, sul display comparirà la scritta "ALL" (per riprodurre continuamente tutti i brani contenuti nel dispositivo USB/Micro SD);
8. Utilizzare i tasti FL- (2) e FL+ (7) del telecomando per selezionare la cartella (se presente) contenente i brani desiderati.

Note:

- Il lettore potrebbe non supportare alcuni dispositivi USB, questo è dovuto all'incompatibilità di alcuni processori.
- Per evitare interferenze dannose, collegare sempre le periferiche USB direttamente all'unità, non utilizzare cavi di prolunga.
- Dal computer formattare le memorie USB/Micro SD in FAT (16 o 32).

AUX-IN

1. Accendere l'apparecchio e selezionare la funzione "AUX";
2. Collegare una qualsiasi unità provvista di uscita audio tramite cavo Jack da 3,5mm all'ingresso AUX IN (22);
3. Regolare il dispositivo esterno dai propri comandi.

FUNZIONAMENTO RADIO (PRESENTE SOLO PER VERSIONI EXPORT)

MEMORIZZAZIONE AUTOMATICA DELLE STAZIONI

1. Accendere l'apparecchio e selezionare la funzione radio, sul display compare l'indicazione della frequenza;
2. Premere il tasto ► II (7) per effettuare una ricerca e memorizzazione automatica delle stazioni radio. La ricerca/memorizzazione si fermerà al completamento dell'intera scansione della banda radio. Al termine verrà riprodotta la prima stazione radio memorizzata.

RICHIAMO DELLA STAZIONE MEMORIZZATA

- Premere il tasto ►► (8) per passare alla stazione successiva, premere il tasto ◀◀ (6) per passare alla stazione precedente.

Note:

- La ricezione in FM dipende molto dal luogo dove è posto l'apparecchio.
- La vicinanza ad apparecchi TV, lampade al neon o altri elettrodomestici può provocare disturbi nella ricezione di programmi radio, in questo caso allontanare l'apparecchio.

MICROFONO WIRELESS (SENZA FILI)

1. Rimuovere il coperchio nella parte posteriore del microfono, inserire 2 batterie formato "AA" facendo attenzione alle polarità indicate e richiudere il coperchio;
2. Accendere il microfono spostando l'interruttore centrale verso l'alto. Se l'indicatore di accensione lampeggia o non si accende, controllare se le batterie sono cariche e se sono state inserite con la polarità corretta;
3. Regolare il volume ruotando la manopola MIC.VOL(1);
4. Se una volta acceso il microfono l'indicatore di accensione lampeggia, le batterie sono scariche, sostituirle immediatamente.

Note:

- La distanza di ricezione del microfono senza fili è di 15 metri circa senza ostacoli, non utilizzare a distanze superiori.
- Se nello stesso ambiente vengono utilizzati più microfoni wireless contemporaneamente, questi devono essere impostati su frequenze diverse e devono essere tenuti lontani almeno a 30m.
- Non mettere il dispositivo troppo vicino a lettori DVD/CD/VCD in quanto hanno frequenze che potrebbero influire sul microfono

FUNZIONE MIC PRIORITY

Premendo il tasto MIC.PRI(5) e' possibile attivare o disattivare la funzione priorità al microfono, l'audio dello speaker viene abbassato automaticamente durante il parlato al microfono.

POSSIBILI LIMITAZIONI D'USO

- Questo apparecchio potrebbe operare su frequenze non autorizzate nella regione in cui si trova l'utilizzatore. Si suggerisce di rivolgersi alle autorità competenti e richiedere le informazioni necessarie relative alle frequenze autorizzate nella propria regione per i sistemi radiomicrofonici. In alcuni casi potrebbe essere necessaria una licenza ministeriale per l'uso di questo apparecchio. Per i possibili requisiti rivolgersi alle autorità competenti. L'utente si assume l'esclusiva responsabilità per l'acquisizione della licenza per gli apparati radiomicrofonici e la licenziabilità dipende dalla classificazione e dall'applicazione dell'utente e della frequenza selezionata. (D. Lgs. 269/2001 art.6 comma 3). Le frequenze utilizzate da questo prodotto sono autorizzate solo sul territorio Italiano e potrebbero non essere utilizzabili in altri paesi. Si suggerisce di rivolgersi alle autorità competenti e richiedere le relative informazioni.

Paesi Europei per i quali il prodotto ha restrizioni:

UK	ES	FR
DK	MT	IE

Regno Unito: IMPLEMENTED.

Spagna: LIMITED IMPLEMENTATION.

Francia: LIMITED IMPLEMENTATION, for professional users.

Danimarca: LIMITED IMPLEMENTATION, tuning range.

Malta: LIMITED IMPLEMENTATION, individual license required

Irlanda: NOT IMPLEMENTED

REGISTRAZIONE

REGISTRAZIONE DA INGRESSI MIC SU MEMORIA USB

1. Accendere l'apparecchio;
2. Inserire una memoria USB nella presa (21);
3. Accendere il microfono;
4. Premere in tasto REC (4) sull'unità e parlare utilizzando il microfono;
5. Premere nuovamente in tasto REC (4) sull'unità per terminare la registrazione; il file registrato verrà salvato all'interno della memoria USB.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Se si verifica un problema, attenersi alla procedura descritta nella seguente tabella.

Se il problema non può essere risolto, contattare il rivenditore o il centro assistenza.

Problema	Possibili cause	Soluzione
Nessun suono riprodotto quando l'apparecchio viene acceso	1. Nessuna sorgente sonora in ingresso 2. Manopola Volume a livello 0 o regolazione volume dal telecomando a livello 0 3. Nessun dispositivo Micro SD/USB collegato	1. Collegare un dispositivo all'ingresso AUX-IN 2. Regolare il volume 3. Collegare USB/ Micro SD card, riprodurre MP3
Suono distorto	1. Volume troppo alto 2. Errore file Audio	1. Abbassare il volume 2. Controllare e riprodurre un'altro file Audio
Nessun suono dal microfono	1. La presa del microfono può non essere collegata correttamente. 2. L'interruttore di accensione sul microfono può essere in posizione "spento". 3. Volume del microfono basso.	1. Assicurarsi che il microfono sia collegato correttamente alla presa. 2. Accendere il microfono. 3. Regolare correttamente il volume del microfono
Nessun suono quando si inserisce un dispositivo USB/ Micro SD Card	1. Formato file non supportato 2. USB/ Micro SD card non collegate correttamente	1. Il formato dei file audio deve essere MP3 2. Collegare l'apparecchio USB/Micro SD card correttamente
Impossibile caricare la batteria o la batteria ha una durata breve	1. Il cavo di alimentazione non è inserito bene nella presa 2. La batteria non è completamente carica 3. La batteria potrebbe aver terminato il suo ciclo di vita	1. Controllare se il cavo di alimentazione è collegato in modo corretto 2. Normalmente ci vogliono 6-8 ore per ricaricare completamente la batteria 3. Sostituire la vecchia batteria con una nuova avente le stesse specifiche tecniche (rivolgersi ad un centro assistenza tecnica).
Dagli altoparlanti si sentono forti rumori	1. Microfono acceso ma troppo vicino all'altoparlante 2. Microfono acceso ma non viene utilizzato 3. Il Volume del microfono potrebbe essere troppo alto 4. Un cellulare viene utilizzato troppo vicino all'altoparlante 5. Apparecchi senza fili possono essere molto vicini a chi sta utilizzando il microfono	1. Tenere il microfono alla distanza di 2 metri dal diffusore 2. Spegnerlo il microfono se non utilizzato 3. Abbassare il volume del microfono 4. Tenere il cellulare lontano dall'altoparlante mentre si effettua una chiamata. 5. Tenere il diffusore lontano da apparecchi wireless

INFORMATIVA SULLA RIMOZIONE E LO SMALTIMENTO DELLE BATTERIE

Attenzione: Questa operazione è riservata esclusivamente al personale tecnico specializzato!

PROCEDURA PER LA RIMOZIONE DELLA BATTERIA DALL'ALTOPARLANTE AMPLIFICATO

Operare esclusivamente in assenza di collegamento dell'apparecchio alla rete elettrica!

1. Smontare e rimuovere il gruppo trolley posteriore; rimuovere le viti che serrano il pannello metallico posteriore dell'alloggiamento batteria;
2. Rimuoverlo e individuare la batteria;
3. Scollegare la batteria e rimuoverla.

SMALTIMENTO DELLA BATTERIA

Qualunque sia il tipo di batteria esaurita, essa non deve essere gettata tra i rifiuti domestici, nel fuoco o nell'acqua. Ogni tipo di batteria esaurita deve essere riciclata oppure smaltita presso gli appositi centri di raccolta dedicati.



INFORMAZIONI AGLI UTENTI

ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014

“Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

CARATTERISTICHE TECNICHE

GENERALI

Alimentazione:	Caricabatterie esterno 15V --- 3A Batteria interna al piombo ricaricabile 12V --- , 7Ah
Consumo:	 Max 100W
Temperatura di funzionamento:	 0° ~ 40°C
Umidità:	 5% ~ 90%
Potenza massima Audio:	 200W
Risposta in frequenza:	 40Hz - 18KHz
Impedenza:	 4Ω
Potenza di trasmissione max BT:	 2,5mW
Banda di trasmissione Bluetooth:	 2,4GHz
Dimensioni:	 518x345x702.5mm
Peso:	 17.28 Kg

MICROFONO WIRELESS

Frequenza di trasmissione:	 208,6MHz
Potenza di trasmissione:	 10mW (±1)
Corrente di funzionamento:	 <30mA
Alimentazione:	 2x 1,5V (tipo "AA") non incluse

NOTES ON USE

Listening at high volume for a long time may damage your hearing.

This is a precision electronic appliance; avoid using it in the following cases:

- Near magnetic fields.
- Near heat sources such as heaters and stoves.
- In very humid places such as bathrooms, swimming pools, etc...
- In very dusty places.
- In places subject to strong vibrations.
- Do not bring your ear close to the speaker during the setting and volume adjustment phases, and in particular to keep the volume to a minimum in the ignition phase.
- Position the appliance so that there is always enough space on its sides for the free circulation of air (at least 5 cm).
- If liquids penetrate inside the appliance, immediately disconnect the plug from the socket and take the appliance to the nearest authorized TREVI service center.
- Before Switch On/Recharging the appliance, always check that the power and connection cables are installed correctly.
- The power adapter must be connected to an outlet near the device and must be easily accessible.
- If you notice excessive heat on the device or on the power adapter, immediately disconnect the plug from the main power socket.
- Do not pull on the power cable.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the appliance.
- The appliance must not be exposed to dripping or splashing water and no objects filled with liquid, such as vases, must be placed on the appliance.
- Instruct children and people with little knowledge of the product to use it correctly.
- Keep this manual for future reference.

CARE AND MAINTENANCE

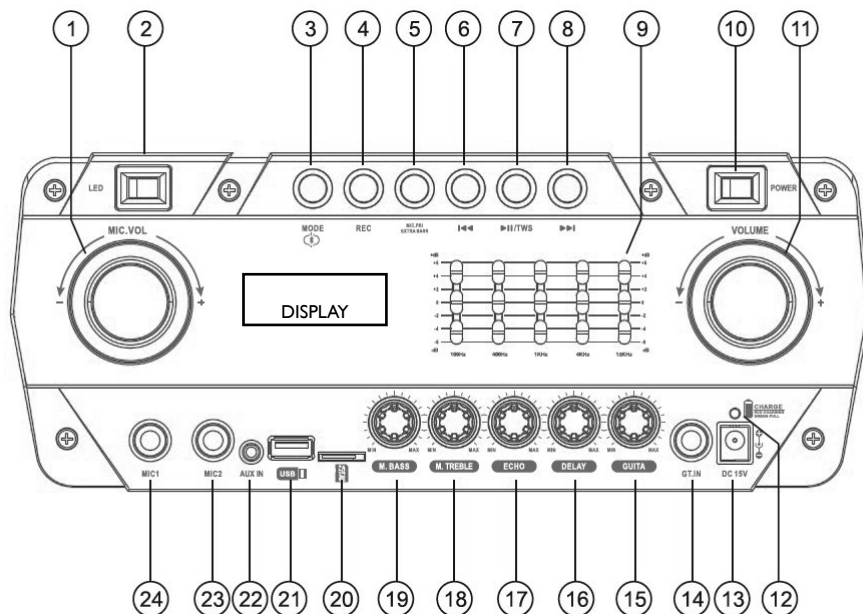
Use a slightly damp soft cloth for cleaning. Do not use solvents and abrasive substances.

IMPORTANT

This device is designed for non-professional home use. The good construction of this device guarantees its perfect functioning for a long time. If, however, a problem should arise, it is advisable to consult the nearest TREVI Authorized Service Center. TREVI follows a policy of ongoing research and development. Therefore products may have different features from those described.

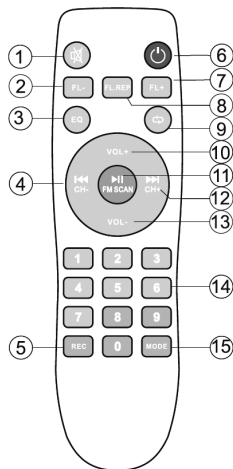


To avoid possible hearing damage, limit the listening time to high volumes

FRONT PANEL FUNCTIONS


- | | |
|------------------------------------|--|
| 1. Microphone volume | 13. Charging socket |
| 2. Activation of Disco Light LED | 14. GUITAR input |
| 3. MODE button, function selection | 15. GUITAR input volume control |
| 4. REC button, recording function | 16. DELAY effect control |
| 5. MIC.PRI/ExtraBASS button | 17. ECHO effect control |
| 6. Button , previous track | 18. M.TREBLE, high tone adjustment on the microphones. |
| 7. , Play/Pause / TWBS button | 19. M. BASS, bass tone adjustment on the microphones. |
| 8. Button , next track | 20. MicroSD card input |
| 9. 5 band equalizer | 21. USB memory input |
| 10. On/off switch | 22. AUX IN input. |
| 11. Volume control | 23. MIC2 input, input for wired microphone |
| 12. Charge indicator | 24. MIC1 input, input for wired microphone |

REMOTE CONTROL



1. MUTE Key.
2. FL-, Prev. folder key.
3. EQ mode key.
4. ⏮, previous track key.
5. Record key.
6. ⏻, Stand-by key.
7. FL+, Next folder key.
8. FL.REP, Folder Repeat key.
9. ↺, Repeat key.
10. VOL +, Volume increase key.
11. ▶ ||, Play/Pause key.
12. ⏭, next track key.
13. VOL -, Volume decrease key.
14. Tracks select key.
15. MODE key, to select input signal source.

ACTIVATION AND REPLACEMENT REMOTE CONTROL'S BATTERY

Before using the remote control, insert the batteries as described below:

1. Remove the battery compartment cover as shown in the figure;
2. Insert 2 "AAA" size batteries paying attention to the polarities indicated and close the cover.

CAUTION

- Dispose of used batteries according to the recycling regulations in your area.
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced.
- Replace only with the same type or equivalent.
- If the remote control is not used for long periods, the battery can leak and damage the remote control, replace it with a new one if it should occur.
- DO NOT short-circuit the batteries or throw them in water, general trash or fire.

TRANSPORTATION

Press the button on the handle of the trolley, lift the handle up to the block (you will hear a metallic click). For transport, by acting on the handle of the trolley, slightly bend the appliance and take advantage of the two rear wheels.

To unlock and close the trolley, press the button on the handle again and lower the handle completely.

For transport, it is also possible to use the two handles placed laterally to the appliance.

POWER/BATTERY CHARGE

This unit works with internal rechargeable lead battery 12V --- 7Ah or 15V --- 3A adapter supply.

When the battery is running low or the device does not turn On, set the main POWER switch (10) to the "OFF" position, connect the supplied power adapter to the device socket (13) and the plug into a socket and recharge the internal battery, the LED indicator (12) will turn Red.

- LED indicator light RED fixed: the device is correctly connected to the power cable and the battery is being charged.
- LED indicator light GREEN fixed: charging operation completed, the battery is charged.

Note: Do not connect the appliance to an outlet with a voltage other than that indicated.

BASIC FUNCTIONS

POWER ON/ OFF

Press the main POWER switch (10) to switch on and use the device with its internal battery.

Press the main POWER switch (10) again to switch off the device completely or to recharge the battery.

STAND-BY

It is possible to bring the appliance into Stand-by mode using the button  (6) on the remote;

Caution:

- In Stand-by mode, the blue LED lighting of the knobs remains On to indicate the activation of the Stand-by function.
- Leaving the device in Stand-by, the battery tends to discharge faster than using the main POWER switch (10).

MODE FUNCTION

To change the mode function, press more times the MODE (4) key on the unit or press MODE button (15) on the remote control to select: BLUETOOTH (on display "BLUE"), USB/Micro SD (only if the socket USB (16)/Micro SD socket (17) is connected to a memory, a small writing "USB" or "SD" appears on the display), AUX-IN (on display "AUX").

ADJUSTING THE VOLUME

1. Turn the VOLUME knob (11) to increase or decrease the general playback volume or use the Vol+ (10) and Vol- (13) buttons on the remote control;
2. Turn the MIC.VOL knob (1) to adjust the volume of the signal at the MIC1 (24) and MIC2 (23) input.

EQUALIZER

This unit has a built-in audio equalizer system. Adjust the frequencies of the 5-band equalizer (9) to set the sound and adapt it to the sound reproduction in progress. In addition, the unit has a pre-set audio equalization system.

Press the EQ button (3) on the remote control several times and select one of the 6 audio equalizations available.

SETTING TREBLE AND BASS TONE (MICROPHONE)

Turn the M.TREBLE knob (18) to adjust the high tones.

Turn the M. BASS knob (19) to adjust the bass tones.

ECHO EFFECT (MICROPHONE AND GUIT.)

Turn the ECHO knob (17) to increase or decrease the echo effect on the input MIC/ GUIT.

DELAY EFFECT (MICROPHONE AND GUIT.)

Turn the DELAY knob (16) to increase or decrease the delay effect on the input MIC/ GUIT.

DISCO-LIGHT EFFECTS

Press the LED switch (2) to activate the Disco-Light effect on the speaker.

Press again the LED switch (2) to deactivate the Disco-Light effect.

BLUETOOTH FUNCTION

1. Switch on the appliance and select the bluetooth function, the word "BLUE" appears on the display;
2. In Bluetooth mode the word "BLUE" on the display will flash and the system will automatically go into search mode;
3. Activate the Bluetooth feature on the external device to be coupled;
4. Initiate a search for devices. After select the "XF 1600 KB";
5. Enter the password "0000" if required;
6. Press the   (7) button on the unit or the key (11) on remote control, to start playing and the buttons  (8) or  (6) on the unit, or the keys  (12) and  (4) for selection of songs.

TWS FUNCTION OPERATION

True wireless stereo (TWS) technology

TWS technology enables user to make wireless connection between two speakers which are same model and compatible with TWS. In TWS connection, two speakers will be automatically grouped to be a Stereo- Speaker System which outputs the left and right channel.

CONNECTION

Notice: Two speakers must be same model and both compatible with TWS.

1. Please switch on both speakers and select "Bluetooth" mode;
2. Press "TWS" button (7) of one of the speakers until hearing a "beep". It becomes the main speaker (left channel), which will automatically search and connect with another speaker (right channel). After connection, you will hear a "beep";
3. Connect mobile phone or Bluetooth player to the speaker by Bluetooth. After connection, you can play music with the TWS Stereo- Speaker System.

TWS function operates in TWS mode, manipulations to the main speaker will be simultaneously effected in another speaker. For example, volume adjustment, previous and next song selection, play and pause, power on and off.

Note:

- If the 2 loudspeakers are not paired, switch off both devices and repeat steps 1, 2 and 3.
- The TWS function only works between equal speakers or with other speakers that use the same micro processor or solution.

USB/ MICRO SD INPUT

1. Switch On the appliance;
2. Insert a USB memory or an Micro SD card in the corresponding entries (21/20). Playback starts automatically;
3. To pause playback, press the ► || (7) button on the unit or the key ► || (11) on remote control, the display will show "PAUS";
4. To resume playback, press the ► || (7) on the unit or on the remote control (11);
5. Press ►|| (8) button on unit or ►|| (12) button on remote control while listening to switch to the next track. Press the ◀◀ (6) button on unit or ◀◀ (4) button on remote to go to the previous tracks;
6. Using the numeric keypad (14) on remote control you can directly enter the number of the song you want to play;
7. Press ↺ button (8) on remote control, the display will show "ONE" (to reproduce the same track continuously); press it a second time, the word "ALL" will appear on the display (to continuously play all the tracks contained in the USB/Micro SD device);
8. Use the FL- (2) and FL + (7) buttons on the remote control to select the folder (if any) containing the desired tracks.

Note:

- The player may not support some USB/Micro SD devices, this is due to the incompatibility of some processors.
- To avoid harmful interference, always connect USB devices directly to the unit, do not use extension cords.
- From the computer to format the USB memory/SD FAT (16 or 32).

AUX-IN

1. Switch on the unit and select the "AUX" function;
2. Connect any unit equipped with audio output, through a cable 3.5mm jack to the AUX IN (22);
3. Use the external device from their commands.

FM RADIO

Press ► || button (7) to search FM channels automatically.

This operation will scan all FM stations and Pre-record them to memory.

The scan procedure will take several minutes and cannot be interrupted.

Once completed, press ►|| button (8) or ◀◀ button (6) to be previous stored radio or next stored radio.

USING THE WIRELESS MICROPHONE

1. Remove the cover on the back of the Microphones, insert 2 "AA" batteries into each microphone paying attention to the polarities indicated and close the cover again;
2. Turn on the microphone by moving the center switch upward. If the power indicator flashes or does not light up, check if the batteries are charged and if they have been inserted with the correct polarity;
3. Adjust the volume by turning the MIC VOL knob (1);
4. If the power indicator flashes after the microphone is turned on, the batteries are exhausted, replace them immediately.

Note:

- The effective range of the wireless microphone is 15m. Do not use over that range.
- Do not use two microphones working on the same frequency or crosstalk and interference will occur.
- If you use more wireless microphones at the same time, they must be set to different frequencies and should be kept away at least at 30m.
- Don't put the device too close to a DVD/CD/VCD player as they have strong frequencies and might affect the microphone.

POSSIBLE LIMITATIONS OF USE

- This device may operate on unauthorized frequencies in the region where the user is located. We recommend that you contact the competent authorities and request the necessary information relating to the frequencies authorized in your region for wireless microphone systems. In some cases, a ministerial license may be required for the use of this appliance. For possible requirements, contact the competent authorities. The user assumes exclusive responsibility for the acquisition of the license for radio-microphones and licensability depends on the classification and application of the user and on the frequency selected. (Legislative Decree 269/2001 art.6 paragraph 3). The frequencies used by this product are authorized only on Italian territory and may not be usable in other countries. It is recommended to contact the competent authorities and request the relevant information.

European countries for which the product has restrictions:

UK	ES	FR
DK	MT	IE

United Kingdom: IMPLEMENTED.

Spain: LIMITED IMPLEMENTATION.

France: LIMITED IMPLEMENTATION, for professional users.

Denmark: LIMITED IMPLEMENTATION, tuning range.

Malta: LIMITED IMPLEMENTATION, individual license required.

Ireland: NOT IMPLEMENTED

REC FUNCTION OPERATION

Recording from Microphone to USB flash drive

1. Switch on the appliance;
2. Insert a USB memory into the socket (21);
3. Switch On the microphone;
4. Press the REC (4) button on the unit and speak using the microphone;
5. Press again the REC (4) button to end recording; the recorded file will be saved in the USB memory.

TROUBLESHOOTING

If a problem occurs, follow the steps in the table below.

If the problem still can't be solved, please contact your retailer.

Problem	Possible cause	Solution
No sound when power is turned ON	1. No input sound source comes 2. Volume knob in the lowest position 3. Voice switch off 4. USB/Micro SD card not plugged	1. Input AUX signal 2. Adjust volume 3. Turn on voice switch 4. Plug USB/Micro SD card, play MP3
Distorted sound	1. Volume is too loud 2. Audio file error	1. Turn the volume down 2. Check and change the audio file
No sound from the microphone	1. Microphone socket may not be plugged properly. 2. Microphone switch may not be on. 3. Microphone volume is on lowest mode.	1. Ensure the microphone is correctly plugged into the socket. 2. Turn on the microphone 3. Adjust the microphone volume as per users wish
No sound comes after inserting USB/ Micro SD Card	1. Incorrect file format 2. USB/Micro SD may not be plugged properly	1. File format should be MP3 2. Plug USB/Micro SD card correctly
Unable to charge or the battery works only for short duration	1. Connect with power cord to charge 2. Battery not fully charged 3. Battery life may have ended	1. Check if power cord connected properly 2. Extend charging time; normally it takes 6-8 hour to fully charge 3. Replace old batteries with the same specification as the old batteries.
Speaker makes loud noises	1. Microphone switched on but may too close to the speaker 2. Microphone switched on but is not being used 3. Microphone volume may be too loud 4. Mobile phone is being used too close to the speaker 5. Other wireless equipment may be placed very close to the speaker	1. Keep the microphone 2 meters away from the speaker 2. Turn off microphone if not in use. 3. Adjust microphone volume to lower mode 4. Keep mobile away from the speaker whilst a ending a call. 5. Keep the speaker away from other wireless equipment

INFORMATION NOTE ON THE REMOVAL BATTERY

Warning: Only high-qualified personnel should perform this operation!

BATTERY REMOVAL

The appliance should not be plugged to the mains socket when performing this operation!

1. Remove the screws that secure the trolley and the rear metal panel of the battery compartment;
2. Remove it and locate the battery;
3. Disconnect the battery and remove it.

INFORMATION ON DISPOSAL BATTERY

Used batteries should not be disposed of with household waste or thrown into fire or water. Used batteries should be recycled or disposed of in separate waste collection centres.



Precautions for correct disposal of the product.

The symbol shown on the equipment indicates that waste must be disposed of in "separate collection" and so the product must not be disposed of together with urban waste.

The user must take the product to special "separate waste collection centres" provided by local government, or deliver it to the retailer against the purchase of a new product.

Separate collection of waste and subsequent treatment, recycling and disposal operations promotes the production of equipment with recycled materials and limits negative effects on the environment and on health caused by improper handling of waste.

Illegal disposal of the product leads to the enforcement of administrative penalties.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Power Supply:	15V  3A
	internal lead acid rechargeable battery 12V  7Ah
Power:	Max 100W
Operating temperature:	0° ~ 40°C
Humidity:	5% ~ 90%
Output Audio power:	200W
Frequency response:	40Hz - 18KHz
Impedance:	4Ω
Bluetooth peak transmission power:	2,5mW
Band transmission Bluetooth:	2,4GHz
Dimensions:	518x345x702.5 mm
Weight:	17.28 kg

WIRELESS MICROPHONES

Transmission frequency:	208,6MHz
Transmission power:	10mW (±1)
Operating current:	<30mA
Power supply:	2x 1,5V (type "AA") not included

NOTES D'EMPLOI

Une écoute prolongée à un volume élevé peut endommager votre audition.

Il s'agit d'un appareil électronique de précision; évitez de l'utiliser dans les cas suivants:

- Près de champs magnétiques.
- À proximité de sources de chaleur telles que radiateurs et poêles.
- Dans des endroits très humides tels que salles de bain, piscines, etc ...
- Dans des endroits très poussiéreux.
- Dans des endroits soumis à de fortes vibrations.
- N'approchez pas votre oreille de l'enceinte pendant les phases de réglage et de réglage du volume, et en particulier pour maintenir le volume au minimum pendant la phase d'allumage.
- Positionnez l'appareil de manière à ce qu'il y ait toujours suffisamment d'espace sur ses côtés pour la libre circulation de l'air (au moins 5 cm).
- Si des liquides pénètrent à l'intérieur de l'appareil, débranchez immédiatement la fiche de la prise et apportez l'appareil au centre de service TREVI agréé le plus proche.
- Avant d'allumer/de recharger l'appareil, vérifiez toujours que les câbles d'alimentation et de connexion sont correctement installés.
- L'adaptateur secteur doit être connecté à une prise à proximité de l'appareil et doit être facilement accessible.
- Si vous remarquez une chaleur excessive sur l'appareil ou sur l'adaptateur secteur, débranchez immédiatement la fiche de la prise d'alimentation principale.
- Ne tirez pas sur le câble d'alimentation
- Aucune source de flamme nue, telle que des bougies allumées, ne doit être placée sur l'appareil.
- L'appareil ne doit pas être exposé à des gouttes d'eau ou des éclaboussures et aucun objet rempli de liquide, comme des vases, ne doit être placé sur l'appareil.
- Demandez aux enfants et aux personnes ayant peu de connaissances sur le produit de l'utiliser correctement.
- Conservez ce manuel pour référence future.

MANIEMENT ET ENTRETIEN

Pour le nettoyage, il est conseillé d'utiliser un chiffon doux légèrement humide. Évitez l'emploi de solvants ou de substances abrasives.

IMPORTANT

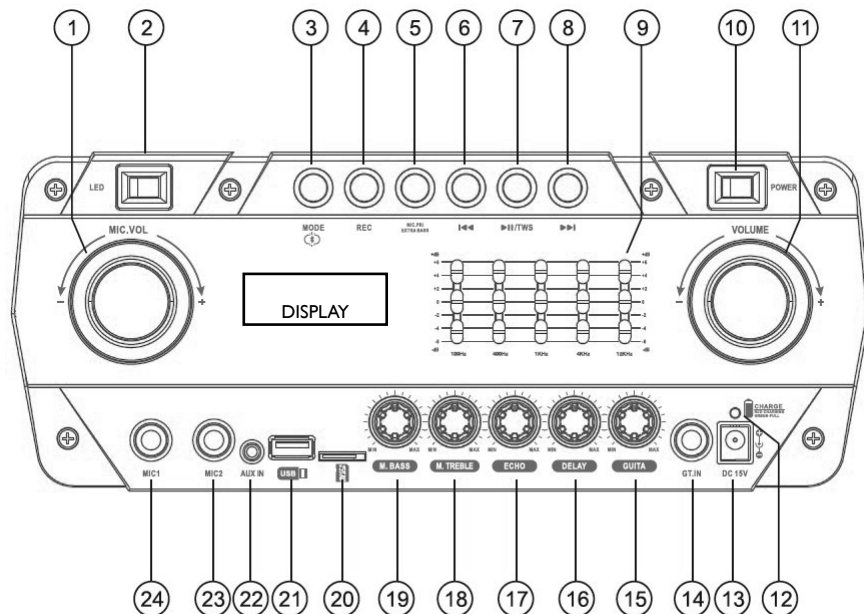
Cet appareil est conçu pour un usage domestique (usage non professionnel). La bonne fabrication de cet appareil garantit un fonctionnement parfait pour une longue période. Si toutefois quelques inconvénients devaient se présenter, adressez-vous au Centre d'Assistance agréé TREVI le plus proche.

TREVI observe une politique de recherche et de développement continus. C'est pourquoi ses produits peuvent présenter des caractéristiques différentes par rapport à celles qui sont décrites.



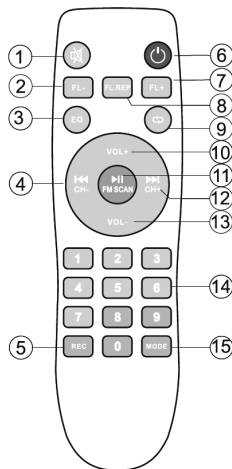
Pour éviter d'éventuels dommages auditifs, limiter la durée d'écoute à volume élevé

DESCRIPTION DE LA COMMANDE



1. Volume du micro
2. Activation de la LED Disco Light
3. Bouton MODE, sélection de fonction
4. Bouton REC, fonction d'enregistrement
5. Bouton MIC.PRI/ExtraBASS
6. Bouton ◀◀, piste précédente
7. ▶◥, bouton Lecture/Pause / TWS
8. Bouton ▶▶, piste suivante
9. Égaliseur 5 bandes
10. Interrupteur marche/arrêt
11. Contrôle du volume
12. Indicateur de charge
13. Prise de charge
14. Entrée GUITARE
15. Contrôle du volume d'entrée GUITARE
16. Contrôle de l'effet DELAY
17. Contrôle de l'effet ECHO
18. M. TREBLE, réglage des aigus sur les microphones.
19. M. BASS, réglage de la tonalité des basses sur les microphones.
20. Entrée pour carte MicroSD
21. Entrée mémoire USB
22. Entrée AUX IN.
23. Entrée MIC2, entrée pour microphone filaire
24. Entrée MIC1, entrée pour microphone filaire

TELECOMMANDE



1. Bouton MUTE.
2. Bouton FL-, dossier précédent.
3. Bouton EQ, EQ préréglé.
4. Bouton ◀◀, sélection de piste précédente.
5. Bouton REC, enregistrement.
6. Bouton ⏻, Stand-by.
7. Bouton FL+, dossier suivant.
8. Bouton FL.REP, répétition de dossier.
9. Bouton ↺, répétition.
10. Bouton VOL +, augmentation du volume.
11. Bouton ▶ ||, Lecture/Pause.
12. Bouton ▶▶, sélectionner la piste suivante.
13. Bouton VOL -, diminution du volume.
14. Boutons numériques 0-9, sélection des pistes.
15. Bouton MODE, sélection de fonction.

ACTIVATION ET REMPLACEMENT DE LA BATTERIE DE TÉLÉCOMMANDE

Avant d'utiliser la télécommande, insérez les piles comme décrit ci-dessous:

1. Retirez le couvercle du compartiment des piles comme indiqué sur la figure;
2. Insérez 2 piles de taille "AAA" en faisant attention aux polarités indiquées et fermez le couvercle.

MISE EN GARDE

- Jetez les piles usagées conformément aux réglementations de recyclage en vigueur dans votre région.
- Risque d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement.
- Remplacez uniquement par le même type ou équivalent.
- Si la télécommande n'est pas utilisée pendant de longues périodes, la pile peut fuir et endommager la télécommande, remplacez-la par une neuve si cela se produit.
- NE PAS court-circuiter les batteries ni les jeter dans l'eau, les ordures ménagères ou le feu.

TRANSPORT

Appuyez sur le bouton de la poignée du chariot, soulevez-la jusqu'au bloc (vous entendrez un clic métallique). Pour le transport, en agissant sur la poignée du chariot, pliez légèrement l'appareil et tirez parti des deux roues arrière. Pour déverrouiller et fermer le chariot, appuyez à nouveau sur le bouton de la poignée et abaissez-la complètement. Pour le transport, il est également possible d'utiliser les deux poignées placées latéralement à l'appareil.

ALIMENTATION

Cet appareil fonctionne avec une batterie au plomb rechargeable 12V 7Ah ou une alimentation électrique 15V 3A. Lorsque la batterie est faible ou que l'appareil ne s'allume pas, placez l'interrupteur POWER (10) sur la position "OFF", connectez l'adaptateur secteur fourni à la prise de l'appareil (13) et la fiche dans une prise et rechargez la batterie interne, l'indicateur LED (12) deviendra rouge.

Etat de la LED indicatrice lors du chargement de la batterie:

- Voyant Led (12) ROUGE: l'appareil est correctement connecté au câble d'alimentation et la batterie est en cours de chargement.
- Voyant Led (12) VERT: le chargement est terminé, la batterie est chargée.

Remarque: Ne connectez pas l'appareil à une prise avec une tension autre que celle indiquée.

FONCTIONS

MARCHE/ ARRÊT

Appuyez sur l'interrupteur POWER (10) pour allumer et utiliser l'appareil avec sa batterie interne.

Appuyez à nouveau sur l'interrupteur POWER (10) pour éteindre complètement l'appareil ou pour recharger la batterie.

STAND-BY

Il est possible de mettre l'appareil en mode Veille à l'aide du bouton  (6) de la télécommande; **Remarque:**

- En mode Stand-by, la LED bleue d'éclairage des boutons reste allumée pour indiquer l'activation de la fonction Stand-by.
- En laissant l'appareil en Stand-by, la batterie a tendance à se décharger plus vite qu'avec l'interrupteur principal POWER (10).

SELECTION DE LA FONCTION

Pour changer le mode de fonctionnement, appuyez plusieurs fois sur le bouton MODE (3) sur l'appareil ou appuyez sur le bouton MODE (15) sur la télécommande pour sélectionner: BLUETOOTH (l'écran affiche le mode "BLUE"), USB ou Micro SD Card (uniquement si une mémoire est connectée au port USB/Micro SD, un petit message "USB" ou "SD" apparaît à l'écran), AUX-IN (l'écran affiche "AUX").

AJUSTEMENT DU VOLUME

1. Tournez le bouton VOLUME (11) pour augmenter ou diminuer le volume général de lecture ou utilisez les boutons VOL + (10) et VOL - (13) de la télécommande;
2. Tournez le bouton MIC VOL (1) pour régler le volume du signal aux entrées MIC1 (13) et MIC2 (14).

ÉGALISEUR

Cet appareil dispose d'un système d'égalisation audio intégré. Réglez les fréquences de l'égaliseur 5 bandes (9) pour régler le son et l'adapter à la restitution sonore en cours. De plus, l'unité dispose d'un système d'égalisation audio préréglé. Appuyez plusieurs fois sur le bouton EQ (3) de la télécommande et sélectionnez l'une des 6 égalisations audio disponibles.

RÉGLAGE DE LA TONALITÉ DES AIGUS ET DES GRAVES (MICROPHONE)

Tournez le bouton M. TREBLE (18) pour régler les tonalités aiguës du microphone.

Tournez le bouton M. BASS (19) pour régler les graves du microphone.

ECHO EFFET (MICROPHONE ET GUITARE)

Tournez le bouton ECHO (17) pour augmenter ou diminuer l'effet d'écho sur l'entrée MIC/GUIT.

DELAY EFFECT (MICROPHONE ET GUITARE)

Tournez le bouton DELAY (16) pour augmenter ou diminuer l'effet de retard sur l'entrée MIC/GUIT.

EFFET DE LUMIÈRE DISQUE

Pour activer l'effet Disco-Light sur l'enceinte, appuyez sur le commutateur LED (2).

Pour désactiver l'effet Disco-Light, appuyez à nouveau sur le commutateur LED (2).

BLUETOOTH FONCTIONNEMENT

1. Allumez l'appareil et sélectionnez la fonction Bluetooth, le mot "BLEU" apparaît à l'écran;
2. En mode Bluetooth, le mot "BLEU" sur l'écran commencera à clignoter et le système passera automatiquement en mode de recherche;
3. Activez la fonction Bluetooth sur l'appareil externe pour être couplé;
4. Lancez une recherche des appareils. Après sélectionnez l'option "XF 1600 KB";
5. Entrez le mot de passe "0000" si nécessaire;
6. Appuyez sur la touche  || (7) de l'appareil ou de la télécommande (11) pour lancer la lecture et utilisez les touches  (8) ou  (6), ou les touches  (12) et  (4) sur la télécommande pour sélectionner les pistes.

FONCTIONNEMENT DE LA FONCTION TWS

Technologie True Wireless Stereo (TWS)

La technologie TWS permet à l'utilisateur d'établir une connexion sans fil entre deux haut-parleurs du même modèle compatibles avec TWS. Dans la connexion TWS, deux haut-parleurs seront automatiquement regroupés pour former un système stéréophonique qui sortira les canaux gauche et droit.

CONNEXION

Remarque: Deux haut-parleurs doivent être du même modèle et tous deux compatibles avec TWS.

1. Allumez les deux enceintes et sélectionnez le mode "Bluetooth";
2. Appuyez sur le bouton "TWS" (7) de l'une des enceintes jusqu'à ce que vous entendiez un "bip". Il devient le haut-parleur principal (gauche), qui recherchera et se connectera automatiquement avec un autre haut-parleur (canal droit). Après la connexion, vous entendrez un "bip";
3. Connectez le téléphone portable ou le lecteur Bluetooth au haut-parleur via Bluetooth. Une fois la connexion établie, vous pouvez écouter de la musique avec le TWS Stereo-Speaker System.

La fonction TWS fonctionne en mode TWS, les manipulations sur le haut-parleur principal seront effectuées simultanément sur un autre haut-parleur. Par exemple, réglage du volume, sélection de la chanson précédente et suivante, lecture et pause, mise sous tension et hors tension.

Remarque:

- Si les 2 haut-parleurs ne sont pas appariés, éteignez les deux appareils et répétez les étapes 1, 2 et 3.
- La fonction TWS ne fonctionne qu'entre des enceintes équivalentes ou avec d'autres enceintes utilisant le même microprocesseur ou la même solution.

ENTRÉE USB/MICRO SD

1. Allumez l'appareil;
2. Insérez une mémoire USB ou une carte Micro SD dans les entrées correspondantes (21/20). La lecture démarre automatiquement;
3. Pour interrompre la lecture, appuyez sur le bouton ► II (7) sur l'appareil ou sur la touche ► II (11) de la télécommande, l'écran affiche l'icône "PAUS";
4. Pour reprendre la lecture, appuyez sur le bouton ► II (7) sur l'appareil ou la télécommande (11);
5. Appuyez sur la touche ► (8) sur les unités ou la touche ► (12) sur la télécommande tout en écoutant de passer à la piste suivante. Appuyez sur ◀◀ (6) sur les unités ou ◀◀ (4) sur la télécommande pour passer aux pistes précédentes;
6. À l'aide du pavé numérique (14) sur la télécommande, vous pouvez entrer directement le numéro de la chanson que vous voulez jouer;
7. Appuyez sur le bouton ↺ (8) de la télécommande, l'écran affichera "ONE" (pour reproduire la même piste en continu); appuyez une seconde fois dessus, le mot "ALL" apparaîtra à l'écran (pour lire en continu toutes les pistes contenues dans le périphérique USB/Micro SD);
8. Utilisez les boutons FL- (2) et FL+ (7) de la télécommande pour sélectionner le dossier (le cas échéant) contenant les pistes souhaitées.

Remarque:

- Le joueur peut ne pas supporter certains périphériques USB, cela est dû à l'incompatibilité de certains processeurs.
- Pour éviter les interférences nuisibles, toujours connecter des périphériques USB directement à l'appareil, ne pas utiliser de rallonges.
- De l'ordinateur pour formater la mémoire USB/SD FAT (16 ou 32).

AUX-IN

1. Allumez l'appareil et sélectionnez la fonction "AUX";
2. Connectez toute unité équipée d'une sortie audio, via un câble jack 3,5 mm à l'entrée AUX IN (22);
3. Utilisez le périphérique externe à partir de leurs commandes.

RADIO FM

Appuyez sur le bouton ► II (7) pour rechercher automatiquement les chaînes FM.

Cette opération recherchera toutes les stations FM et les pré-enregistrera dans la mémoire.

La procédure d'analyse prendra plusieurs minutes et ne peut pas être interrompue.

Une fois terminé, appuyez sur le bouton ► (8) ou bouton ◀◀ (6) pour être la piste précédente ou la piste suivante,

MICROPHONES SANS FIL

1. Retirez le couvercle à l'arrière des microphones, insérez 2 piles "AA" dans chaque microphone en faisant attention aux polarités indiquées et refermez le couvercle;
2. Allumez le microphone en déplaçant l'interrupteur central vers le haut. Si le voyant d'alimentation clignote ou ne s'allume pas, vérifiez si les piles sont chargées et si elles ont été insérées avec la polarité correcte;
3. Réglez le volume en tournant le bouton MIC VOL(1);
4. Si le témoin d'alimentation clignote après la mise sous tension du microphone, les piles sont épuisées, remplacez-les immédiatement.

Remarque:

- La distance de réception du microphone sans fil est d'environ 15 mètres sans obstacles, ne pas utiliser à des distances plus importantes.
- Si plusieurs microphones sans fil sont utilisés dans le même environnement en même temps, ils doivent être réglés sur des fréquences différentes et doivent être éloignés d'au moins 30m.
- Ne placez pas l'appareil trop près des lecteurs DVD/CD/VCD car ils ont des fréquences qui pourraient affecter le microphone.

LIMITATIONS D'UTILISATION

- Cet appareil peut fonctionner sur des fréquences non autorisées dans la région où se trouve l'utilisateur. Nous vous recommandons de contacter les autorités compétentes et de demander les informations nécessaires relatives aux fréquences autorisées dans votre région pour les systèmes de microphones sans fil. Dans certains cas, une licence ministérielle peut être requise pour l'utilisation de cet appareil. Pour connaître les éventuelles exigences, contactez les autorités compétentes. L'utilisateur assume la responsabilité exclusive de l'acquisition de la licence de radio-microphones et la licence dépend de la classification et de l'application de l'utilisateur et de la fréquence choisie. (Décret législatif 269/2001 article 6 paragraphe 3). Les fréquences utilisées par ce produit sont autorisées uniquement sur le territoire italien et peuvent ne pas être utilisables dans d'autres pays. Il est recommandé de contacter les autorités compétentes et de demander les informations pertinentes.

Pays européens pour lesquels le produit a des restrictions:

UK	ES	FR
DK	MT	IE

Royaume-Un: MISE EN ŒUVRE.

Espagne: MISE EN ŒUVRE LIMITÉE.

Francia: MISE EN ŒUVRE LIMITÉE, pour les utilisateurs professionnels.

Danamarca: MISE EN ŒUVRE LIMITÉE, plage de réglage.

Malte: MISE EN ŒUVRE LIMITÉE, licence individuelle requise

Irlande: NON MIS EN ŒUVRE

FONCTION D'ENREGISTREMENT

ENREGISTREMENT DU MICROPHONE SUR LA MÉMOIRE USB

1. Allumez l'appareil;
2. Insérez le lecteur flash USB dans la prise USB (21);
3. Allumez le microphone;
4. Appuyez sur le bouton REC (4) de l'appareil et parlez à l'aide du microphone;
5. Appuyez à nouveau sur le bouton REC (4) pour terminer l'enregistrement; le fichier enregistré sera sauvegardé dans la mémoire USB.

DÉPANNAGE

Si un problème se produit, suivez les étapes dans le tableau suivant.

Si le problème ne peut être résolu, contactez votre revendeur.

Problème	Causes possibles	Solution
Aucun son lorsque l'appareil est en marche	1. Sans Source sonore 2. Manopola Volume au niveau 0 3. Voce off Guide 4. Nessun Dispositif Micro SD/USB connecté	1. Connectez un appareil à la prise AUX-IN 2. Réglez le volume 3. Attivare le guidage vocal 4. Connecter USB/Micro SD Carte, jouer MP3
Distorsion du son	1. Volume trop élevé 2. Erreur Fichiers audio	1. Baissez le volume 2. Vérifier et lire un autre fichier audio
Aucun son du microphone	1. La prise de microphone ne peut pas être correctement connecté. 2. Le contacteur d'allumage sur le microphone peut être en position "off". 3. Volume du microphone de basse.	1. Assurez-vous que le microphone est correctement branché. 2. Allumez le microphone. 3. Réglez correctement le volume du microphone
Pas de son lorsque vous insérez un périphérique USB/Micro SD carte	1. Format de fichier non pris en charge 2. USB/Micro SD carte est pas correctement connecté	1. Le format de fichier audio doit être MP3 2. Connectez le périphérique USB/Micro SD carte correctement
Vous ne pouvez pas charger la batterie ou la batterie a un court-terme	1. Branchez le cordon d'alimentation pour recharger 2. La batterie est pas complètement chargée 3. La batterie peut avoir exécuter son cycle de vie	1. Vérifiez si le câble d'alimentation est correctement connecté 2. Normalement, il prend 7-8 heures pour charger complètement la batterie 3. Remplacez la pile par une nouvelle avec les mêmes spécifications techniques
Les haut-parleurs que vous entendez des bruits forts	1. Microphone sur mais trop près 2. Microphone sur mais non utilisés 3. Volume du microphone peut être trop élevé 4. Une cellule est utilisé trop près 5. équipements sans fil peut être très proche de ceux qui utilisent le microphone	1. Tenez le microphone à 2 mètres du haut-parleur 2. Éteignez le microphone si non utilisé 3. Abaissez le volume du microphone 4. Gardez le téléphone de haut-parleur pendant un appel. 5. Gardez le haut-parleur loin de périphériques sans fil

NOTE D'INFORMATION SUR LE RETRAIT ET ÉLIMINATION DES BATTERIES

Attention: Seul le personnel de haute qualifié doit effectuer cette opération!

RETRAIT DE LA BATERIE

L'appareil ne doit pas être branché à la prise de courant lors de l'exécution de cette opération!

1. Retirez les vis qui fixent le panneau métallique arrière du compartiment à piles;
2. Retirez-le et localisez la batterie;
3. Déconnectez la batterie et retirez-la.

ÉLIMINATION DE LA BATTERIE

Les piles usagées ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ou jetés dans le feu ou l'eau. Les batteries usagées doivent être recyclés ou éliminés dans les centres de collecte de déchets séparés.



Recommandations pour l'élimination correcte du produit.

Le symbole figurant sur l'appareil indique que le produit fait l'objet d'une "collecte séparée". C'est pourquoi, le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets urbains.

L'utilisateur doit remettre le produit auprès de "décharges spécialisées de collecte séparée" prévues par les autorités locales, ou bien le rendre au revendeur quand il achètera un nouvel appareil équivalent.

La collecte séparée du produit et les opérations successives de traitement, recyclage et élimination favorisent la production d'appareils composés par des matériaux recyclés ainsi que permettent d'éviter des effets négatifs sur l'environnement et sur la santé des personnes suite à une gestion impropre du déchet.

Toute élimination abusive du produit entraîne l'application de sanctions administratives.

CARACTÉRISTIQUES

Alimentation:	15V  3A batterie interne plomb-acide rechargeable 12V  7Ah
Consommation:	Max 100W
Température de fonctionnement:	0° ~ 40°C
Humidité:	5% ~ 90%
Power Audio Maximum:	200W
Réponse en fréquence:	40Hz - 18KHz
Impédance:	4Ω
Bluetooth de puissance d'émission de crête:	2,5mW
Transmission de bande Bluetooth:	2,4GHz
Dimensions:	518x345x702.5mm
Poids:	17.28 Kg

MICROPHONE SANS FIL

Fréquence de transmission:	208,6MHz
Puissance d'émission:	10mW (±1)
Courant de fonctionnement:	<30mA
Alimentation:	2x 1,5V (type "AA") non inclus

GEBRAUCHSHINWEISE

Wenn Sie längere Zeit mit hoher Lautstärke hören, kann dies Ihr Gehör schädigen.

Dies ist ein elektronisches Präzisionsgerät. Vermeiden Sie die Verwendung in folgenden Fällen:

- In der Nähe von Magnetfeldern.
- In der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen und Öfen.
- An sehr feuchten Orten wie Badezimmern, Schwimmbädern usw.
- An sehr staubigen Orten.
- An Orten, die starken Vibrationen ausgesetzt sind.
- Bringen Sie Ihr Ohr während der Einstell- und Lautstärkeregelungsphase nicht in die Nähe des Lautsprechers, insbesondere um die Lautstärke in der Zündphase auf ein Minimum zu beschränken.
- Stellen Sie das Gerät so auf, dass an den Seiten immer genügend Platz für die freie Luftzirkulation ist (mindestens 5 cm).
- Wenn Flüssigkeiten in das Gerät eindringen, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose und bringen Sie das Gerät zum nächstgelegenen autorisierten TREVI-Servicecenter.
- Überprüfen Sie vor dem Einschalten / Aufladen des Geräts immer, ob die Strom- und Verbindungskabel korrekt installiert sind.
- Das Netzteil muss an eine Steckdose in der Nähe des Geräts angeschlossen und leicht zugänglich sein.
- Wenn Sie am Gerät oder am Netzteil übermäßige Hitze bemerken, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Hauptsteckdose.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel
- Auf das Gerät dürfen keine offenen Flammenquellen wie brennende Kerzen gestellt werden.
- Das Gerät darf keinem tropfenden oder spritzenden Wasser ausgesetzt werden, und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände wie Vasen auf das Gerät gestellt werden.
- Weisen Sie Kinder und Personen mit geringen Kenntnissen über das Produkt an, es richtig zu verwenden.
- Bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

PFLEGE UND WARTUNG

Für die Reinigung wird die Verwendung eines leicht angefeuchteten, weichen Tuchs empfohlen. Der Einsatz von Lösungsmitteln oder scheuernden Substanzen sollte vermieden werden.

WICHTIG

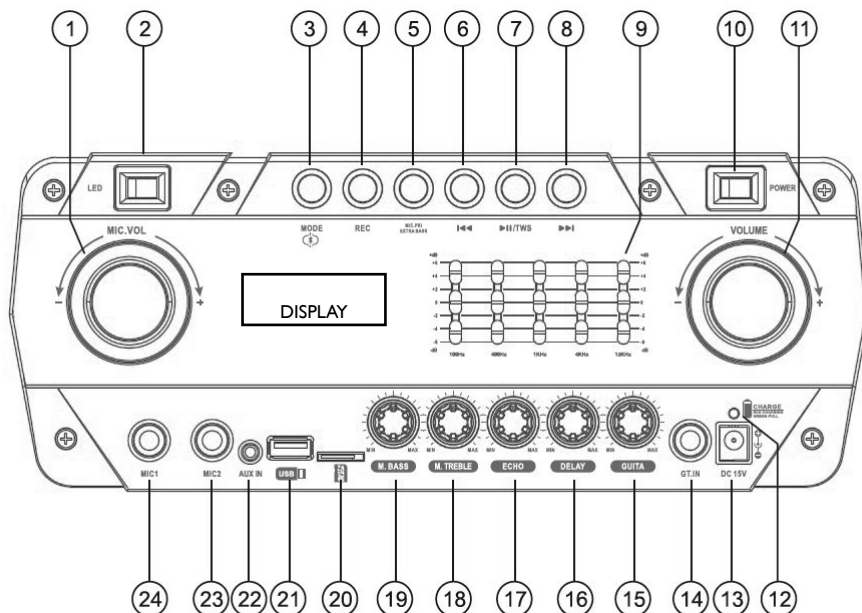
Dieses Gerät ist für den Heimgebrauch (nicht professionellen Gebrauch). Der fachgemäße Bau dieses Geräts gewährleistet langfristig einen einwandfreien Betrieb. Sollten dennoch Betriebsstörungen auftreten, wenden Sie sich bitte an nächstgelegene autorisierte TREVI-Kundendienststelle.

Die Firma TREVI verfolgt eine Politik ständiger Forschung und Weiterentwicklung. Die Produkte können daher andere als die beschriebenen Eigenschaften aufweisen.



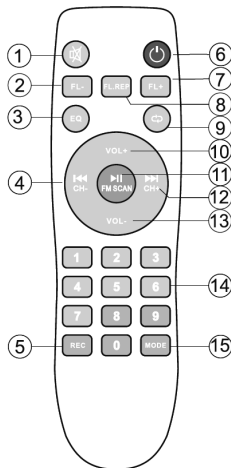
Um mögliche Hörschäden zu vermeiden, begrenzen die Höhe der Zeit bei hohen Lautstärke hören

BESCHREIBUNG DER BEFEHLE



1. Mikrofonlautstärke
2. Aktivierung der Disco Light LED
3. MODE-Taste, Funktionsauswahl
4. REC-Taste, Aufnahmefunktion
5. MIC.PRI/ExtraBASS-Taste
6. Taste ◀◀, vorheriger Titel
7. ▶▶, Wiedergabe/Pause/TWS-Taste
8. Taste ▶▶, nächster Titel
9. 5-Band-Equalizer
10. Ein-/Ausschalter
11. Lautstärkeregelung
12. Ladeanzeige
13. Ladebuchse
14. GUITAR-Eingang
15. GUITAR-Eingangslautstärkeregl.
16. DELAY-Effektsteuerung
17. ECHO-Effektsteuerung
18. M.TREBLE, Höhereinstellung an den Mikrofonen.
19. M. BASS, Basstoneinstellung an den Mikrofonen.
20. MicroSD-Karteneingang
21. USB-Speichereingang
22. AUX IN-Eingang.
23. MIC2-Eingang, Eingang für kabelgebundenes Mikrofon
24. MIC1-Eingang, Eingang für kabelgebundenes Mikrofon

FERNBEDIENUNG



1. MUTE -Taste.
2. FL-, Vorheriger Ordner.
3. EQ -Taste, voreingestellten Equalizern.
4. ⏮, vorherigen Track-Auswahl.
5. REC-Taste.
6. ⏻, Stand-by-Taste.
7. FL+, Nächster Ordner.
8. FL.REP, Ordner wiederholen.
9. ↺, Taste wiederholen.
10. VOL + -Taste, Lautstärke +.
11. ▶ ||, Play/Pause.
12. ⏭, taste, Nächste Taste.
13. VOL - Taste, Lautstärke -.
14. Tasten 0-9, titel-Auswahl taste.
15. MODE -Taste

AKTIVIERUNG UND ERSATZ DER BATTERIE DER FERNBEDIENUNG

Legen Sie die Batterien vor der Verwendung der Fernbedienung wie folgt ein:

1. Entfernen Sie den Batteriefachdeckel wie in der Abbildung gezeigt;
2. Legen Sie 2 Batterien der Größe "AAA" ein und achten Sie dabei auf die angegebenen Polaritäten. Schließen Sie die Abdeckung.

VORSICHT

- Entsorgen Sie gebrauchte Batterien gemäß den Recyclingbestimmungen in Ihrer Nähe.
- Explosionsgefahr bei falschem Batteriewechsel.
- Nur durch den gleichen Typ oder ein gleichwertiges Produkt ersetzen.
- Wenn die Fernbedienung längere Zeit nicht verwendet wird, kann die Batterie auslaufen und die Fernbedienung beschädigen. Ersetzen Sie sie gegebenenfalls durch eine neue.
- Schließen Sie die Batterien NICHT kurz und werfen Sie sie NICHT in Wasser, allgemeinen Müll oder Feuer.

TRANSPORT

Drücken Sie die Taste am Griff des Wagens und heben Sie den Griff bis zum Block an (Sie hören ein metallisches Klicken). Biegen Sie das Gerät beim Transport leicht auf den Griff des Wagens und nutzen Sie die beiden Hinterräder. Um den Wagen zu entriegeln und zu schließen, drücken Sie die Taste am Griff erneut und senken Sie den Griff vollständig ab. Für den Transport können auch die beiden seitlich am Gerät angebrachten Griffe verwendet werden.

BATTERIEVERSORGUNG/AUFLADUNG

Dieses Gerät arbeitet mit wiederaufladbaren Blei und 12V , 7Ah oder Stromversorgung 15V 2A.

Wenn der Akku fast leer ist oder sich das Gerät nicht einschalten lässt, stellen Sie den Hauptschalter POWER (10) auf die Position "OFF", stecken Sie das mitgelieferte Netzteil in die Gerätesteckdose (13) und den Stecker in eine Steckdose und laden Sie das interne Batterie, die LED-Anzeige (12) wird rot.

- LED-Kontrollleuchte (12) ROT: Das Gerät ist korrekt an das Stromkabel angeschlossen und der Akku wird geladen.
- LED-Kontrollleuchte (12) GRÜN leuchtet: Ladevorgang ist abgeschlossen, der Akku ist aufgeladen.

Hinweis: Schließen Sie das Gerät nicht an eine Steckdose mit einer anderen als der angegebenen Spannung an.

GRUNDFUNKTIONEN

EINSCHALTEN/ AUSSCHALTEN

Drücken Sie den Hauptschalter POWER (10), um das Gerät mit seinem internen Akku einzuschalten und zu verwenden. Drücken Sie den Hauptschalter POWER (10) erneut, um das Gerät vollständig auszuschalten oder den Akku aufzuladen.

BEREITHALTEN

Sie können das Gerät mit der  Taste (6) auf der Fernbedienung in den Standby-Modus versetzen.

Achtung:

- Im Stand-by-Modus bleibt die blaue LED-Beleuchtung der Knöpfe eingeschaltet, um die Aktivierung der Stand-by-Funktion anzuzeigen.
- Wenn das Gerät im Stand-by-Modus belassen wird, neigt der Akku dazu, sich schneller zu entladen, als wenn Sie den Hauptschalter POWER (25) verwenden.

MODUS EINSTELLUNG FUNKTION

Um die Modusfunktion zu ändern, drücken Sie mehrmals die Taste MODE (3) am Gerät oder drücken Sie die Taste MODE (15) auf der Fernbedienung, um Folgendes auszuwählen: BLUETOOTH (auf dem Display "BLUE"), USB/Micro SD (nur wenn die Buchse angeschlossen ist) USB (16)/Micro-SD-Buchse (17) ist mit einem Speicher verbunden, auf dem Display erscheint eine kleine Schrift "USB" oder "SD"), AUX-IN (auf dem Display "LINE").

LAUTSTÄRKE

1. Drehen Sie den VOLUME-Knopf (11), um die allgemeine Wiedergabelautstärke zu erhöhen oder zu verringern, oder verwenden Sie die Tasten Vol + (10) und Vol- (13) auf der Fernbedienung;
2. Drehen Sie das Mikrofon.VOL-Regler (1), um die Lautstärke des Signals am Eingang MIC1 (13) und MIC2 (14) einzustellen.

EQUALIZER

Dieses Gerät verfügt über ein integriertes Audio-Equalizer-System. Stellen Sie die Frequenzen des 5-Band-Equalizers (9) ein, um den Ton einzustellen und an die laufende Tonwiedergabe anzupassen. Darüber hinaus verfügt das Gerät über ein voreingestelltes Audio-Equalizer-System. Drücken Sie mehrmals die EQ-Taste (3) auf der Fernbedienung und wählen Sie eine der 6 verfügbaren Audio-Entzerrung aus.

EINSTELLEN VON HÖHEN UND BASSTON (MIKROFON)

Drehen Sie den M.TREBLE-Regler (18), um die hohen Töne einzustellen.

Drehen Sie den M.BASS-Regler (19), um die Basstöne einzustellen.

ECHO-EFFEKT (MIKROFON UND GUIT.)

Drehen Sie den ECHO-Knopf (17), um den Echoeffekt am Eingang MIC/ GUIT zu erhöhen oder zu verringern.

VERZÖGERUNGSEFFEKT (MIKROFON UND GUIT.)

Drehen Sie den DELAY-Regler (16), um den Verzögerungseffekt am Eingang MIC/ GUIT zu erhöhen oder zu verringern.

DISCO-LICHTEFFEKTE

Drücken Sie den LED-Schalter (2), um den Disco-Light-Effekt am Lautsprecher zu aktivieren.

Drücken Sie den LED-Schalter (2), um den Disco-Light-Effekt zu deaktivieren.

BLUETOOTH-FUNKTION

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die Bluetooth-Funktion. Auf dem Display erscheint das Wort "BLUE";
2. Im Bluetooth-Modus blinkt das Wort "BLUE" auf dem Display und das System wechselt automatisch in den Suchmodus;
3. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion des externen Geräts, das gekoppelt werden soll;
4. Starten Sie eine Suche nach Geräten. Nach Auswahl der "XF 1600 KB";
5. Geben Sie bei Bedarf das Passwort "0000" ein;
6. Drücken Sie die Taste  II (7) am Gerät oder die Taste (11) auf der Fernbedienung, um die Wiedergabe zu starten, und die Tasten  (8) oder  (6) am Gerät oder die Tasten  (12) und  (4) zur Auswahl von Liedern.

TWS FUNKTIONSBETRIEB

Technologie Wireless Stereo (TWS)

Mithilfe der TWS-Technologie kann der Benutzer eine drahtlose Verbindung zwischen zwei Lautsprechern herstellen, die das gleiche Modell aufweisen und mit TWS kompatibel sind. Bei einer TWS-Verbindung werden zwei Lautsprecher automatisch zu einem Stereo-Lautsprechersystem zusammengefasst, das den linken und rechten Kanal ausgibt.

WIE MAN EINSTELLT

Hinweis: Zwei Lautsprecher müssen dasselbe Modell haben und beide mit TWS kompatibel sein.

1. Bitte schalten Sie beide Lautsprecher ein und wählen Sie den "Bluetooth" -Modus;
2. Drücken Sie die "TWS" -Taste (7) eines der Lautsprecher, bis Sie einen "Piepton" hören. Es wird zum Hauptlautsprecher (linker Kanal), der automatisch nach einem anderen Lautsprecher (rechter Kanal) sucht und diese verbindet. Nach der Verbindung hören Sie einen "beep";
3. Verbinden Sie das Mobiltelefon oder den Bluetooth-Player über Bluetooth mit dem Lautsprecher. Nach dem Anschließen können Sie Musik mit dem TWS Stereo-Lautsprechersystem abspielen.

Die TWS-Funktion arbeitet im TWS-Modus. Manipulationen am Hauptlautsprecher werden gleichzeitig in einem anderen Lautsprecher ausgeführt. Zum Beispiel Lautstärkeeinstellung, vorherige und nächste Songauswahl, Wiedergabe und Pause, Ein- und Ausschalten.

Hinweis:

- Wenn die beiden Lautsprecher nicht gekoppelt sind, schalten Sie beide Geräte aus und wiederholen Sie die Schritte 1, 2 und 3.
- Die TWS-Funktion funktioniert nur zwischen gleichen Lautsprechern oder mit anderen Lautsprechern, die denselben Mikroprozessor oder dieselbe Lösung verwenden.

SPIELEN SIE AUF INPUT USB/MCRO SD

1. Schalten Sie das Gerät ein;
2. Stecken Sie einen USB-Speicher oder eine Micro-SD-Karte in die entsprechenden Eingänge (21/20). Die Wiedergabe startet automatisch;
3. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die taste ► || (7) auf dem Gerät oder der taste ► || (11) der Fernbedienung, erscheint auf dem Display "PAUS";
4. Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die taste ► || (7) am Gerät oder an der Fernbedienung (11);
5. Drücken Sie die Taste ►|| (8) auf dem Gerät oder die Taste ►|| (12) auf der Fernbedienung während der Wiedergabe zum nächsten Titel zu bewegen. Drücken Sie die ◀◀ (6) auf dem Gerät oder ◀◀ (4) Taste auf der Fernbedienung, um den vorherigen Titel zu wechseln;
6. Mit dem numerischen Tastenfeld (14) auf der Fernbedienung können Sie direkt die Nummer des Songs, die Sie spielen möchten;
7. Drücken Sie die ↺ -Taste (8) auf der Fernbedienung. Das Display zeigt "ONE" (um denselben Titel fortlaufend wiederzugeben). Wenn Sie die Taste ein zweites Mal drücken, wird das Wort "ALL" auf dem Display angezeigt (um alle auf dem USB / Micro SD-Gerät enthaltenen Titel fortlaufend abzuspielen);
8. Verwenden Sie die Tasten FL- (2) und FL + (7) auf der Fernbedienung, um den Ordner (falls vorhanden) auszuwählen, der die gewünschten Titel enthält.

Hinweis:

- Der Spieler kann keine Unterstützung für einige USB-Geräte, ist dies aufgrund der Unvereinbarkeit von einigen Prozessoren.
- Zur Vermeidung funktechnischer Störungen, immer eine Verbindung USB-Geräte direkt an das Gerät, verwenden Sie keine Verlängerungskabel.
- Vom Computer auf den USB-Speicher/SD FAT (16 oder 32) zu formatieren.

AUX-IN

1. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie die Funktion "AUX";
2. Schließen Sie ein beliebiges Gerät mit Audioausgang über eine 3,5-mm-Kabelbuchse (im Lieferumfang enthalten) an den AUX IN-Eingang (22) an;
3. Stellen Sie das externe Gerät aus ihren Befehlen.

UKW-RADIO

Drücken Sie die Taste ► II (7), um FM-Kanäle automatisch zu suchen.

Dieser Vorgang scannt alle UKW-Sender und zeichnet sie vorab im Speicher auf.

Der Scanvorgang dauert mehrere Minuten und kann nicht unterbrochen werden.

Wenn Sie fertig sind, drücken Sie die Taste ◀◀ (6) oder Taste ▶▶ (8) um zum vorherigen oder nächsten Titel zu wechseln, drücken Sie die Taste VOL+ oder VOL - (7), um die Lautstärke zu erhöhen oder zu verringern.

VERWENDUNG DES DRAHTLOSEN MIKROFONS

1. Entfernen Sie die Abdeckung auf der Rückseite der Mikrofone, legen Sie 2 AA-Batterien in jedes Mikrofon ein und achten Sie dabei auf die angegebenen Polaritäten. Schließen Sie die Abdeckung erneut;
2. Schalten Sie das Mikrofon ein, indem Sie den mittleren Schalter nach oben bewegen. Wenn die Betriebsanzeige blinkt oder nicht aufleuchtet, prüfen Sie, ob die Batterien aufgeladen sind und ob sie mit der richtigen Polarität eingelegt wurden;
3. Stellen Sie die Lautstärke durch Drehen des MIC VOL-Knopfes (1) ein;
4. Wenn die Betriebsanzeige nach dem Einschalten des Mikrofons blinkt und die Batterien leer sind, ersetzen Sie sie sofort.

Hinweis:

- Die effektive Reichweite des Funkmikrofons beträgt 15m. Nicht über diesen Bereich verwenden.
- Verwenden Sie keine zwei Mikrofone, die mit derselben Frequenz arbeiten, da sonst Übersprechen und Interferenzen auftreten können.
- Wenn Sie mehr drahtlose Mikrofone gleichzeitig verwenden, müssen diese auf unterschiedliche Frequenzen eingestellt sein und sollten mindestens 30 m entfernt sein.
- Stellen Sie das Gerät nicht zu nahe an einen DVD/CD/VCD-Player, da diese starke Frequenzen haben und das Mikrofon beeinträchtigen können.

MÖGLICHE NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN

- Dieses Gerät arbeitet möglicherweise mit nicht autorisierten Frequenzen in der Region, in der sich der Benutzer befindet. Wir empfehlen Ihnen, sich an die zuständigen Behörden zu wenden und die erforderlichen Informationen zu den in Ihrer Region für drahtlose Mikrofonsysteme zugelassenen Frequenzen anzufordern. In einigen Fällen ist möglicherweise eine Ministerlizenz für die Verwendung dieses Geräts erforderlich. Für mögliche Anforderungen wenden Sie sich an die zuständigen Behörden. Der Benutzer übernimmt die ausschließliche Verantwortung für den Erwerb der Lizenz für Funkmikrofone. Die Lizenzierbarkeit hängt von der Klassifizierung und Anwendung des Benutzers sowie von der ausgewählten Frequenz ab. (Gesetzesdekret 269/2001 Art. 6 Abs. 3). Die von diesem Produkt verwendeten Frequenzen sind nur auf italienischem Gebiet zugelassen und können in anderen Ländern möglicherweise nicht verwendet werden. Es wird empfohlen, sich an die zuständigen Behörden zu wenden und die entsprechenden Informationen anzufordern.

Europäische Länder, für die das Produkt Beschränkungen unterliegt:

UK	ES	FR
DK	MT	IE

Vereinigtes Königreich: UMSETZT.

Spanien: BEGRENZTE UMSETZUNG.

Frankreich: BEGRENZTE UMSETZUNG für professionelle Benutzer.

Dänemark: BEGRENZTE UMSETZUNG, Abstimmbereich.

Malta: BEGRENZTE UMSETZUNG, individuelle Lizenz erforderlich.

Irland: NICHT UMSETZT

AUFNAHMEFUNKTION

Aufnahme vom Mikrofon auf USB-Stick

1. Schalten Sie das Gerät ein;
2. Stecken Sie einen USB-Speicher in die Buchse (21);
3. Schalten Sie das Mikrofon ein;
4. Drücken Sie die REC (4) -Taste am Gerät und sprechen Sie mit dem Mikrofon;
5. Drücken Sie erneut die Taste REC (4), um die Aufnahme zu beenden. Die aufgezeichnete Datei wird im USB-Speicher gespeichert.

FEHLERBEHEBUNG

Wenn ein Problem auftritt, führen Sie die Schritte in der folgenden Tabelle.

Wenn das Problem nicht behoben werden kann, kontaktieren Sie Ihren Händler.

Problem	Mögliche Ursachen	Lösung
Kein Ton, wenn das Gerät eingeschaltet ist	1. Keine Quelle Ton 2. Lautstärkeregler auf Stufe 0 3. Keine SD/USB-Gerät angeschlossen	1. Schließen Sie ein Gerät an den AUX-IN 2. Stellen Sie die Lautstärke 3. Verbinden Sie USB/SD-Karte, spielen MP3
Verzerrter Ton	1. Die Lautstärke ist zu hoch 2. Dateifehler Audio	1. Drehen Sie die Lautstärke 2. Überprüfen Sie und spielen eine andere Datei Audio
Kein Ton aus dem Mikrofon	1. Die Mikrofonbuchse kann nicht richtig angeschlossen werden. 2. Das Zündschloss am Mikrofon kann in Stellung "Aus" sein. 3. Lautstärke des Bass-Mikrofon.	1. Stellen Sie sicher, dass das Mikrofon richtig angeschlossen ist. 2. Schalten Sie das Mikrofon. 3. Richtig einstellen Die Lautstärke des Mikrofons
Kein Ton, wenn Sie ein USB-Gerät/SD-Karte einsetzen	1. Dateiformat wird nicht unterstützt 2. USB/SD-Karte ist nicht richtig angeschlossen	1. Die Audio-Dateiformat muss MP3 sein 2. Verbinden Sie das USB/SD-Karten-Gerät richtig
Kann nicht den Akku laden oder die Batterie hat eine kurzfristige	1. Schließen Sie das Netzkabel zum Aufladen 2. Die Batterie ist nicht vollständig geladen 3. Die Batterie kann haben seinen Lebenszyklus laufen	1. Überprüfen Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist 2. Normalerweise dauert es 6-8 Stunden vollständig um die Batterie aufzuladen 3. Setzen Sie die alte Batterie durch eine neue mit den gleichen technischen Spezifikationen
Die Lautsprecher hören Sie laute Geräusche	1. Mikrofon auf, aber zu nah 2. Mikrofon auf, aber nicht verwendet 3. Lautstärke des Mikrofons kann zu hoch sein, 4. Eine Zelle verwendet wird, zu nahe an 5. Drahtlose Geräte können zu denen sehr nahe sein, die das Mikrofon verwenden	1. Halten Sie das Mikrofon zu 2 Meter entfernt vom Lautsprecher 2. Schalten Sie das Mikrofon, wenn nicht verwendet 3. Senken Sie die Lautstärke des Mikrofons 4. Halten Sie das Telefon aus dem Lautsprecher entfernt, während Sie einen Anruf tätigen. 5. Halten Sie den Lautsprecher weg von Wireless-Geräten

INFORMATIONEN HINWEIS AUF DIE ENTFERNUNG UND ENTSORGUNG VON BATTERIEN

Achtung: Nur qualitativ qualifiziertes Personal darf diese Operation durchzuführen!

ENTFERNUNG DER BATTERIE

Das Gerät darf bei diesem Vorgang nicht an die Steckdose angeschlossen werden!

1. Entfernen Sie die Schrauben, mit denen die hintere Metallverkleidung des Batteriefachs befestigt ist.

2. Entfernen Sie es und suchen Sie den Akku.

3. Trennen Sie die Batterie und entfernen Sie sie. Schließen Sie eine neue mit gleichen Eigenschaften und Kapazitäten an.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNGSBATTERIE

Gebrauchte Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt oder ins Feuer oder Wasser geworfen werden. Gebrauchte Batterien sollten recycelt oder in separaten Abfallsammelstellen entsorgt werden.



■ Hinweise zur ordnungsgemäßen Entsorgung des Produkts

Das auf dem Gerät angebrachte Symbol weist darauf hin, dass das Altgerät "getrennt zu sammeln" ist und das Produkt daher nicht zusammen mit dem Gemeindeabfall entsorgt werden darf.

Der Benutzer muss das Produkt zu den entsprechenden, von der Gemeindeverwaltung eingerichteten "Wertstoffsammelstellen" bringen oder dem Händler beim Kauf eines neuen Produkts übergeben.

Die getrennte Müllsammlung und anschließende Aufbereitung, Wiederverwertung und Entsorgung fördern die Herstellung von Geräten unter Verwendung wiederverwerteter Materialien und vermindern die negativen Auswirkungen auf die Umwelt und Gesundheit in Folge einer falschen Müllverwaltung.

Die widerrechtliche Entsorgung des Produkts führt zur Auferlegung von Verwaltungsstrafen.

TECHNISCHE DATEN

Stromversorgung:	 15V  3A
	interne wiederaufladbare Blei-Säure-Batterie 12V  7Ah
Verbrauch:	 Max 100W
Betriebstemperatur:	 0° ~ 40°C
Luftfeuchtigkeit:	 5% ~ 90%
Maximale Audio-Leistungs:	 200W
Frequenzgang:	 40Hz - 18KHz
Impedanz:	 4Ω
Spitzensendeleistung Bluetooth:	 2,5mW
Band Übertragung Bluetooth:	 2,4GHz
Größe:	 518x345x702.5mm
Gewicht:	 17.28 Kg

DRAHTLOSE MIKROFONE

Übertragungsfrequenz:	 208,6MHz
Sendeleistung:	 10mW (±1)
Betriebsstrom:	 <30mA
Stromversorgung:	 2x 1,5V (Tippfehler "AA") nicht enthalten

NOTAS PARA EL USO

Escuchar a un volumen alto durante mucho tiempo puede dañar su audición.

Este es un aparato electrónico de precisión; evite usarlo en los siguientes casos:

- Cerca de campos magnéticos.
- Cerca de fuentes de calor como calentadores y estufas.
- En lugares muy húmedos como baños, piscinas, etc...
- En lugares muy polvorientos.
- En lugares sujetos a fuertes vibraciones.
- No acerque su oído al altavoz durante las fases de ajuste y ajuste de volumen, y en particular para mantener el volumen al mínimo en la fase de encendido.
- Coloque el aparato de manera que siempre haya suficiente espacio en sus lados para la libre circulación de aire (al menos 5 cm).
- Si los líquidos penetran dentro del aparato, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y lleve el aparato al centro de servicio TREVİ autorizado más cercano.
- Antes de encender/recargar el aparato, compruebe siempre que los cables de alimentación y conexión estén instalados correctamente.
- El adaptador de corriente debe estar conectado a una toma de corriente cerca del dispositivo y debe ser fácilmente accesible.
- Si nota calor excesivo en el dispositivo o en el adaptador de corriente, desconecte inmediatamente el enchufe de la toma de corriente principal.
- No tire del cable de alimentación.
- No se deben colocar fuentes de llamas descubiertas, como velas encendidas, sobre el aparato.
- El electrodoméstico no debe exponerse a goteos o salpicaduras de agua y no deben colocarse objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre el electrodoméstico.
- Indique a los niños y las personas con poco conocimiento del producto que lo usen correctamente.
- Guarde este manual para referencia futura.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

Para efectuar la limpieza se aconseja utilizar un paño suave, ligeramente humedecido. Evite solventes o sustancias abrasivas.

IMPORTANTE

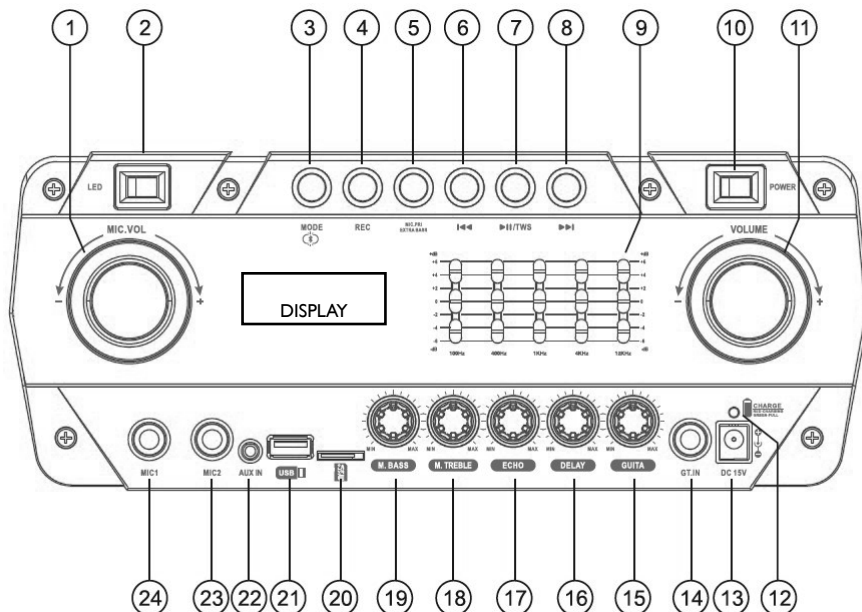
Este dispositivo está diseñado para uso doméstico (uso no profesional). La buena construcción del aparato garantiza su perfecto funcionamiento durante mucho tiempo. Si se presentase algún inconveniente, será oportuno consultar al Centro de Asistencia autorizado TREVİ más cercano.

TREVİ cultiva una política de investigación y desarrollo continuos. Por consiguiente, los productos pueden presentar características distintas a las descritas.



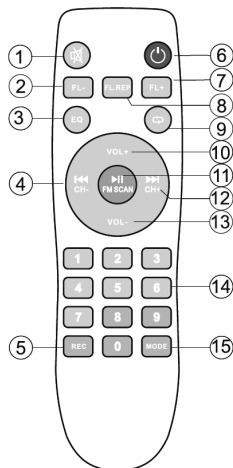
Para evitar posibles daños a la audición, limitar la cantidad de tiempo de escucha a un volumen alto

FUNCIONES DEL PANEL FRONTAL Y TRASERO



1. Volumen del micrófono
2. Activación del LED de luz de discoteca
3. Botón MODE, selección de función
4. Botón REC, función de grabación
5. Botón MIC.PRI/ExtraBASS
6. Botón ⏮, pista anterior
7. ▶ ||, botón Reproducir/Pausa/TWS
8. Botón ⏭, siguiente pista
9. Ecualizador de 5 bandas
10. Interruptor de encendido/apagado
11. Control de volumen
12. Indicador de carga
13. Toma de carga
14. Entrada de GUITARRA
15. Control de volumen de entrada de GUITARRA
16. Control del efecto DELAY
17. Control del efecto ECO
18. M.TREBLE, ajuste de tonos altos en los micrófonos.
19. M.BASS, ajuste del tono de graves en los micrófonos.
20. Entrada de tarjeta microSD
21. Entrada de memoria USB
22. Entrada AUX IN.
23. Entrada MIC2, entrada para micrófono con cable
24. Entrada MIC1, entrada para micrófono con cable

MANDO A DISTANCIA



1. Botón MUTE.
2. Botón FL-, Carpeta anterior.
3. Botón EQ, EQ preestablecido.
4. Botón ◀◀, selección de pista anterior.
5. Botón REC, grabación.
6. Botón ⏻, de espera.
7. Botón FL+, Carpeta siguiente.
8. Botón FL.REP, repetición de carpeta.
9. Botón ↺, Repetir.
10. Botón VOL +, Aumento de volumen.
11. Botón ▶◥, Reproducir/Pausa.
12. Botón ▶▶, selección la siguiente pista.
13. Botón VOL -, Disminución de volumen.
14. Teclado numérico 0-9.
15. Botón MODE, selección de función.

ACTIVACIÓN Y REEMPLAZO DE LA BATERÍA DE CONTROL REMOTO

Antes de usar el control remoto, inserte las baterías como se describe a continuación:

1. Retire la tapa del compartimento de la batería como se muestra en la figura;
2. Inserte 2 baterías de tamaño "AAA" prestando atención a las polaridades indicadas y cierre la cubierta.

PRECAUCIÓN

- Deseche las baterías usadas de acuerdo con las regulaciones de reciclaje en su área.
- Peligro de explosión si la batería es reemplazada incorrectamente.
- Reemplace solo con el mismo tipo o equivalente.
- Si el control remoto no se usa por largos períodos, la batería puede tener fugas y dañar el control remoto, reemplácelo por uno nuevo si ocurriera.
- NO cortocircuite las baterías ni las arroje al agua, basura general o fuego.

TRANSPORTE

Presione el botón en el asa del carro, levante el asa hasta el bloque (oír un clic metálico). Para el transporte, actuando sobre el asa del carro, doble ligeramente el aparato y aproveche las dos ruedas traseras.

Para desbloquear y cerrar el carro, vuelva a presionar el botón de la palanca y baje la palanca por completo.

Para el transporte, también es posible utilizar las dos asas colocadas lateralmente en el aparato.

ALIMENTACION

Esta unidad funciona con batería de plomo recargable 12V 7Ah y red eléctrica 15V 2A.

Cuando la batería se está agotando o el dispositivo no se enciende, coloque el interruptor de ALIMENTACIÓN (10) en la posición "OFF", conecte el adaptador de corriente suministrado a la toma del dispositivo (13) y el enchufe a una toma y recargue el batería interna, el indicador LED (12) se volverá rojo.

Indicador LED de estado con carga de batería:

- Luz indicadora LED (12) ROJA: el dispositivo está correctamente conectado al cable de alimentación y la batería se está cargando.
- Luz indicadora de led (12) VERDE fija: operación de carga completada, la batería está cargada.

Nota: No conecte el dispositivo a un tomacorriente con un voltaje diferente al indicado.

FUNCIONES BÁSICAS

ENCENDIDO/ APAGADO

Pulse el interruptor principal de ALIMENTACIÓN (10) para encender y utilizar el dispositivo con su batería interna. Pulse de nuevo el interruptor principal de ALIMENTACIÓN (10) para apagar el dispositivo por completo o para recargar la batería.

STAND-BY

Es posible poner el aparato en modo de espera usando el botón  (6) del control remoto.

Nota:

- En modo Stand-by, la iluminación LED azul de los mandos permanece encendida para indicar la activación de la función Stand-by.
- Al dejar el dispositivo en modo de espera, la batería tiende a descargarse más rápido que con el interruptor principal de ALIMENTACIÓN (10)

SELECCION DE LAS FUNCIÓN

Para cambiar la función de modo, presione más veces la tecla MODE (3) en la unidad o presione el botón MODE (15) en el control remoto para seleccionar: BLUETOOTH (en la pantalla "BLUE"), USB/Micro SD (solo si el enchufe El enchufe USB (16)/Micro SD (17) está conectado a una memoria, aparece una pequeña escritura "USB" o "SD" en la pantalla, AUX-IN (en la pantalla "AUX").

AJUSTE DEL VOLUMEN

1. Gire la perilla VOLUME (11) para aumentar o disminuir el volumen general de la reproducción o use los botones Vol+ (10) y Vol- (13) en el control remoto para un ajuste más preciso;
2. Gire el MIC. Mando VOL (1) para ajustar el volumen de la señal en la entrada MIC1 (13) y MIC2 (14).

ECUALIZADOR

Esta unidad tiene un sistema de ecualizador de audio incorporado. Ajuste las frecuencias del ecualizador de 5 bandas (9) para configurar el sonido y adaptarlo a la reproducción de sonido en curso. Además, la unidad tiene un sistema de ecualización de audio preestablecido. Presione el botón EQ (3) en el control remoto varias veces y seleccione una de las 6 ecualizaciones de audio disponibles.

CONFIGURACIÓN DE TONOS AGUDOS Y BAJOS (MICRÓFONO)

Gire el mando M. TREBLE (18) para ajustar los tonos altos.

Gire el mando M. BASS (19) para ajustar los tonos graves.

EFFECTO ECO (MICRÓFONO Y GUIT.)

Gire la perilla ECHO (17) para aumentar o disminuir el efecto de eco en la entrada MIC/ GUIT.

EFFECTO RETARDO (MICRÓFONO Y GUITARRA)

Gire la perilla DELAY (16) para aumentar o disminuir el efecto de retardo en la entrada MIC/ GUIT.

EFFECTO DISCO-LIGHT

Presione el interruptor LED (2) para activar el efecto Disco-Light en el altavoz.

Presione el interruptor LED (2) nuevamente para desactivar el efecto Disco-Light.

OPERACIÓN DE BLUETOOTH

1. Encienda el dispositivo y seleccione la función Bluetooth, la palabra "BLUE" aparece en la pantalla;
2. En el modo Bluetooth, la palabra "BLUE" en la pantalla comenzarán a parpadear y el sistema pasará automáticamente al modo de búsqueda;
3. Active la función Bluetooth en el dispositivo externo a acoplar;
4. Iniciar una búsqueda de dispositivos. Después de seleccionar el "XF 1600 KB";
5. Introduzca la contraseña "0000" si es necesario;
6. Pulse el tasto   (7) en la unidad o el control remoto para iniciar la reproducción, y las teclas de uso  (8) o  (6) de la unidad, o los botones  (12) y  (4) en el control remoto para seleccionar las canciones.

FUNCIONAMIENTO DE LA FUNCIÓN TWS

Verdadera tecnología inalámbrica estéreo (TWS)

La tecnología TWS permite al usuario hacer una conexión inalámbrica entre dos altavoces que son del mismo modelo y compatibles con TWS. En la conexión TWS, dos altavoces se agruparán automáticamente para formar un sistema de altavoces estéreo que emite los canales izquierdo y derecho.

COMO ESTABLECER

Aviso: Dos altavoces deben ser del mismo modelo y ambos compatibles con TWS.

1. Desactive la conexión bluetooth en el teléfono u otro dispositivo Bluetooth si está activado;
2. Encienda ambos altavoces y seleccione el modo "Bluetooth" en ambos;
3. Mantenga presionado el botón "TWS" (7) de uno de los altavoces (activando el emparejamiento TWS, escuchará un sonido), después de unos segundos los dos altavoces se emparejarán;
4. Active Bluetooth en su teléfono u otro dispositivo, busque y vincule el dispositivo externo con el altavoz. Después de la conexión, puede reproducir música con el sistema de altavoces estéreo TWS.

La función TWS funciona en modo TWS, las manipulaciones del altavoz principal se efectuarán simultáneamente en otro altavoz. Por ejemplo, ajuste de volumen, selección de canciones anterior y siguiente, reproducir y pausar, encendido y apagado.

Nota:

- Si los 2 altavoces no están emparejados, apague ambos dispositivos y repita los pasos 1, 2 y 3.
- La función TWS solo funciona entre parlantes iguales o con otros parlantes que usan el mismo microprocesador o solución.

REPRODUCCIÓN DE ENTRADA USB/SD

1. Encienda la unidad;
2. Inserte una memoria USB o una tarjeta Micro SD en las entradas correspondientes (21/20). La reproducción comienza automáticamente;
3. Para pausar la reproducción, pulse el botón ► || (7) en la unidad o la tecla ► || (11) del mando a distancia, la pantalla mostrará el icono "PAUS";
4. Para reanudar la reproducción, pulse el botón ► || (7) en la unidad o la tecla ► || (11) del mando a distancia;
5. Pulse el botón ►|| (8) en la unidad o la tecla ►|| (12) en el mando a distancia durante la reproducción para pasar a la siguiente pista. Pulse el botón ◀◀ (6) de la unidad, o ◀◀ (4) en el control remoto para cambiar a las pistas anteriores;
6. Mediante el teclado numérico (14) del mando a distancia puede introducir directamente el número de la canción que desea reproducir;
7. Presione el botón ↺ (8) en el control remoto, la pantalla mostrará "ONE" (para reproducir la misma pista continuamente); presiónelo por segunda vez, la palabra "ALL" aparecerá en la pantalla (para reproducir continuamente todas las pistas contenidas en el dispositivo USB/Micro SD);
8. Use los botones FL- (2) y FL + (7) en el control remoto para seleccionar la carpeta (si la hay) que contiene las pistas deseadas.

Nota:

- El jugador no puede apoyar algunos dispositivos USB, esto se debe a la incompatibilidad de algunos procesadores.
- Para evitar interferencias perjudiciales, siempre conecte los dispositivos USB directamente a la unidad, no utilice cables de extensión.
- Desde el ordenador para formatear la memoria USB/SD FAT(16 ó 32).

AUX-IN

1. Encienda el aparato y seleccione la función "AUX";
2. Conecte cualquier unidad equipada con salida de audio a través de un conector de 3,5mm cable a la toma AUX IN (22);
3. Ajuste el dispositivo externo de sus comandos.

RADIO FM

Presione el botón ► || (7) para buscar canales FM automáticamente.

Esta operación escaneará todas las emisoras de FM y las pregrabará en la memoria.

El procedimiento de escaneo tomará varios minutos y no se puede interrumpir.

Una vez completado, presione el botón ◀◀ (6) o el botón ►|| (8) para ir a la pista anterior o la siguiente.

MICRÓFONOS INALÁMBRICOS

1. Retire la cubierta en la parte posterior de los micrófonos, inserte 2 baterías "AA" en cada micrófono prestando atención a las polaridades indicadas y cierre la cubierta;
2. Encienda el micrófono moviendo el interruptor central hacia arriba. Si el indicador de encendido parpadea o no se ilumina, verifique si las baterías están cargadas y si se han insertado con la polaridad correcta;
3. Ajuste el volumen girando la perilla MIC VOL(1);
4. Si el indicador de encendido parpadea después de encender el micrófono, las baterías están agotadas, reemplácelas de inmediato.

Nota:

- La distancia de recepción del micrófono inalámbrico es de aproximadamente 15 metros sin obstáculos, no lo use a distancias mayores.
- Si se utilizan múltiples micrófonos inalámbricos en el mismo entorno al mismo tiempo, deben configurarse en diferentes frecuencias y deben mantenerse al menos a 30 m de distancia.
- No coloque el dispositivo demasiado cerca de reproductores de DVD/CD/VCD, ya que tienen frecuencias que pueden afectar el micrófono.

POSIBLES LIMITACIONES DE USO

- Este dispositivo puede funcionar en frecuencias no autorizadas en la región donde se encuentra el usuario. Le recomendamos que se ponga en contacto con las autoridades competentes y solicite la información necesaria relacionada con las frecuencias autorizadas en su región para los sistemas de micrófonos inalámbricos. En algunos casos, se puede requerir una licencia ministerial para el uso de este dispositivo. Para conocer los posibles requisitos, contactar con las autoridades competentes. El usuario asume la responsabilidad exclusiva de la adquisición de la licencia para radio-micrófonos y la licencia depende de la clasificación y aplicación del usuario y de la frecuencia seleccionada. (Decreto Legislativo 269/2001 art.6 párrafo 3). Las frecuencias utilizadas por este producto están autorizadas solo en territorio italiano y pueden no ser utilizables en otros países. Se recomienda contactar a las autoridades competentes y solicitar la información relevante.

Países europeos para los cuales el producto tiene restricciones:



UK	ES	FR
DK	MT	IE

Reino Unido: IMPLEMENTADO.

España: IMPLEMENTACIÓN LIMITADA.

Francia: IMPLEMENTACIÓN LIMITADA, para usuarios profesionales.

Dinamarca: IMPLEMENTACIÓN LIMITADA, rango de ajuste.

Malta: IMPLEMENTACIÓN LIMITADA, se requiere licencia individual.

Irlanda: NO IMPLEMENTADO

GRABACIÓN

GRABACIÓN DE MICRÓFONO A MEMORIA USB

1. Encienda el aparato;
2. Inserte una memoria USB en el conector (21);
3. Encienda el micrófono;
4. Presione el botón REC (4) en la unidad y cante usando el micrófono;
5. Presione nuevamente el botón REC (4) en la unidad para finalizar la grabación; El archivo grabado se guardará en la memoria USB.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si se produce un problema, siga los pasos descritos en la siguiente tabla.

Si el problema no se puede resolver, póngase en contacto con su distribuidor.

Problema	Posibles causas	Solución
No hay sonido cuando la unidad está encendida	1. No hay sonido de la fuente 2. Regulador de volumen en el nivel 0 3. Elemento de guía 4. No hay ningún dispositivo Micro SD/USB conectado	1. Conectar un dispositivo a la toma AUX-IN 2. Ajuste el volumen 3. Active la guía de voz 4. Conexión USB/Tarjeta Micro SD, reproducir MP3
Sonido distorsionado	1. El volumen es demasiado alto 2. Error de archivo de audio	1. Bajar el volumen 2. Comprobar y reproducir otro archivo de audio
No hay sonido desde el micrófono	1. La toma de micrófono no se puede conectar correctamente. 2. El interruptor de encendido en el micrófono puede estar en la posición "off". 3. Volumen del micrófono bajo.	1. Asegúrese de que el micrófono está conectado correctamente. 2. Encender el micrófono. 3. Ajuste correctamente el volumen del micrófono
No hay sonido cuando se inserta una tarjeta de dispositivo USB/Micro SD	1. Formato de archivo no admitido 2. USB/Tarjeta Micro SD no está conectado correctamente	1. El formato de archivo de audio debe ser MP3 2. Conectar el dispositivo de tarjeta USB/Micro SD correctamente
No se puede cargar la batería o la batería tiene un corto plazo	1. Conectar el cable de alimentación para recargar 2. La batería no está completamente cargada 3. La batería puede haber llegado a su ciclo de vida	1. Compruebe si el cable de alimentación está conectado correctamente 2. Normalmente se tarda 7-8 horas para cargar completamente la batería 3. Vuelva a colocar la batería vieja por una nueva con las mismas especificaciones técnicas
Los altavoces se oyen ruidos fuertes	1. Micrófono en pero demasiado cerca 2. Micrófono utilizado en acción, sin 3. Volumen del micrófono puede ser demasiado alto 4. Una célula se utiliza demasiado cerca 5. Los equipos inalámbricos puede estar muy cerca de aquellos que están usando el micrófono	1. Mantenga el micrófono a 2 metros de distancia desde el altavoz 2. Apagar el micrófono si no se usa 3. Bajar el volumen del micrófono 4. Mantenga el teléfono lejos del altavoz mientras realiza una llamada. 5. Mantenga el altavoz alejado de dispositivos inalámbricos

NOTA INFORMATIVA SOBRE LA ELIMINACIÓN Y TRATAMIENTO DE LAS PILAS

Advertencia: Sólo el personal de alta cualificación deberían poder realizar esta operación!

REMOCIÓN DE LA BATERÍA

El aparato no debe estar enchufado a la toma de red para realizar esta operación!

1. Retire los tornillos que aseguran el panel metálico posterior del compartimento de la batería;
2. Retire y ubique la batería;
3. desconecte la batería y retírela.

ELIMINACIÓN DE LA BATERÍA

Las pilas usadas no se deben tirar con la basura doméstica o arrojados al fuego o al agua. Las baterías usadas deben reciclarse o desecharse en centros de recogida de residuos separados.



■ Advertencias para la correcta eliminación del producto.

El símbolo que aparece en el aparato indica que el residuo debe ser objeto de "recogida selectiva" por tanto el producto no se debe eliminar junto con residuos urbanos.

El usuario deberá entregar el producto a los "centros de recogida selectiva" creados por las administraciones municipales o bien al distribuidor cuando adquiera un nuevo producto.

La recogida selectiva del residuo y las sucesivas operaciones de tratamiento, recuperación y eliminación favorecen la fabricación de aparatos con materiales reciclados y limitan los efectos negativos en el medio ambiente y la salud causados por una gestión incorrecta del residuo.

La eliminación abusiva del producto da lugar a la aplicación de sanciones administrativas.

ESPECIFICACIONES

Fuente de alimentación:	 15V $\overline{\text{---}}$ 3A batería de plomo recargable interna 12V $\overline{\text{---}}$, 7Ah
Consumo:	 Max 100W
Temperatura de funcionamiento:	 0° ~ 40°C
Humedad:	 5% ~ 90%
Potencia máxima de audio:	 200W
Respuesta de frecuencia:	 40Hz - 18KHz
Impedancia:	 4Ω
Bluetooth potencia máxima de transmisión:	 2.5W
Bluetooth transmisión de banda:	 2,4GHz
Dimensiones:	 518x345x702.5mm
Peso:	 17.28 Kg

MICRÓFONOS INALÁMBRICOS

Frecuencia de transmisión:	 208,6MHz
Potencia de transmisión:	 10mW (±1)
Corriente de funcionamiento:	 <30mA
Fuente de alimentación:	 2x 1,5V (tipo "AA") no incluido



Dichiarazione di conformità UE semplificata

Il fabbricante TREVI S.p.a. dichiara che il tipo di apparecchiatura XF 1600 KB
é conforme alla direttiva 2014/53/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXF1600KB.pdf>

Simplified EU Declaration Of Conformity

Hereby TREVI S.p.a declares that equipment type
"Power portable speaker with trolley" model XF 1600 KB
is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<https://www.trevi.it/dms/zidi/TREVI/DOCXF1600KB.pdf>



Trevi S.p.A.

Strada Consolare Rimini-San Marino, 62

47924 Rimini (Rn) Italia

Tel. 0541/756420

Fax 0541/756430

www.trevi.it

e-mail: info@trevi.it



Verifica le disposizioni
del tuo Comune



Made in CHINA